Panasonic®

Manuale d’uso

Telefono Cordless Digitale

Modello n. **KX-TG8511SL**

Telefono Cordless Digitale con Segreteria Telefonica

Modello n. **KX-TG8521SL**

Il modello illustrato è il modello KX-TG8511.

Prima di procedere all’utilizzo, fare riferimento a “Operazioni preliminari” a pagina 10.

Grazie per aver acquistato un prodotto Panasonic.

Prima di utilizzare l’apparecchio, leggere attentamente questo manuale d’uso e conservarlo per consultazione futura.
Questo apparecchio è compatibile con la funzione ID chiamante e con i messaggi SMS. È necessario abbonarsi al servizio appropriato fornito dal fornitore del servizio/dalla compagnia telefonica.

Introduzione

Informazioni importanti

Operazioni preliminari

Composizione/risposta di chiamate

Rubriche

Programmazione

Servizio ID chiamante

SMS (Short Message Service: servizio messaggi)

Segreteria telefonica

Servizio di messaggio vocale

Intercomunicazione/ Localizzatore

Informazioni utili

Indice

Composizione modello

Serie	Modello n.	Unità base	Portatile	
		Nr. parte	Nr. parte	Quantità
Serie KX-TG8511	KX-TG8511	KX-TG8511	KX-TGA850	1
Serie KX-TG8521	KX-TG8521	KX-TG8521	KX-TGA850	1

- Il suffisso (SL) nei seguenti numeri di modello verrà omesso nelle istruzioni: KX-TG8511SL/KX-TG8521SL

Differenze di funzione

Serie	Segreteria telefonica	Intercomunicazione
		Tra portatili
Serie KX-TG8511	–	●[*1]
Serie KX-TG8521	●	●[*1]

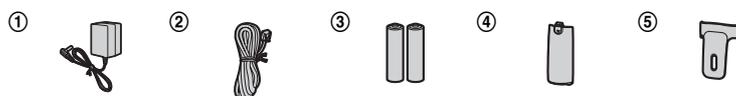
*1 È possibile effettuare chiamate intercomunicanti fra portatili acquistando e registrando uno o più portatili opzionali (pagina 4).

Informazioni sugli accessori

Accessori in dotazione

N.	Accessorio/Numero parte	Quantità
①	Adattatore CA/PQLV219CE	1
②	Cavo telefonico	1
③	Batterie ricaricabili[*1]/HHR-55AAAB o N4DHYYY00005	2
④	Coperchio del portatile[*2]	1
⑤	Clip da cintura	1

*1 Per informazioni sulla sostituzione delle batterie, vedere pagina 4.
*2 Il coperchio del portatile è fissato al portatile stesso.

①
②
③
④
⑤

Accessori aggiuntivi o di ricambio

Per informazioni sulle vendite, contattare il rivenditore Panasonic più vicino.

Accessori	Numero modello
Batterie ricaricabili	P03P o HHR-4NGE[*1]
	Tipo di batterie: – Idruro di Nichel (Ni-MH) – 2 di formato AAA (R03) per ogni portatile
Cuffie	KX-TCA94EX
Ripetitore DECT	KX-A272

*1 Le batterie di ricambio possono presentare una capacità diversa rispetto alle batterie in dotazione.

Espansione del sistema di telefonia

È possibile espandere il sistema di telefonia registrando portatili opzionali (massimo 6) su una singola unità base.

- I portatili opzionali possono essere di un colore diverso rispetto ai portatili in dotazione.

Portatile (opzionale): KX-TGA850EX

Informazioni generali

- Questa apparecchiatura è studiata per l’uso sulla rete telefonica analogica della Svizzera.
- In caso di problemi, contattare innanzitutto il proprio fornitore.

Dichiarazione di conformità:

- Panasonic System Networks Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni attinenti della direttiva europea 1999/5/EC riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE).
  È possibile scaricare copie della dichiarazione di conformità per i prodotti Panasonic descritti nel presente manuale sul seguente sito Web:
  http://www.doc.panasonic.de
  Contatto del Rappresentante autorizzato:
  Panasonic Testing Centre
  Panasonic Marketing Europe GmbH
  Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Promemoria

Si consiglia di conservare una annotazione delle informazioni che seguono per eventuali richieste di riparazione in garanzia.

Numero di serie	Data di acquisto
(nella parte inferiore dell’unità base)	
Nome e indirizzo del rivenditore	

Allegare qui lo scontrino di acquisto.

Per la sicurezza dell'utente

Per evitare lesioni gravi, decesso o danni materiali, leggere attentamente questa sezione prima di utilizzare il prodotto, al fine di assicurarne un funzionamento appropriato e sicuro.

AVVERTENZA

Collegamento all'alimentazione elettrica

- Utilizzare esclusivamente la sorgente di alimentazione indicata nel prodotto.
- Non sovraccaricare le prese di alimentazione o i cavi di prolunga. Ciò può causare rischi di incendio o scossa elettrica.
- Inserire completamente l'adattatore CA/spina di alimentazione nella presa di corrente. In caso contrario, esistono rischi di scossa elettrica e/o calore eccessivo con eventuali rischi di incendio.
- Rimuovere regolarmente ogni traccia di polvere, ecc. dall'adattatore CA e dalla spina di alimentazione estraendoli dalla presa di corrente e pulendoli con un panno asciutto. L'accumulo di polvere può causare un mancato isolamento dall'umidità, ecc. con conseguente rischio di incendio.
- Staccare il prodotto dalle prese di corrente se emette fumo, un odore anomalo o dei rumori insoliti. Queste situazioni possono generare un incendio o una scossa elettrica. Assicurarsi che non vi sia più emissione di fumo e contattare il centro servizi autorizzato.
- Scollegare dalle prese di corrente e non toccare mai l'interno del prodotto se l'involucro esterno risulta aperto a seguito di rottura.
- Non toccare mai la spina con mani umide. Esiste il pericolo di scosse elettriche.

Installazione

- Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o a qualsiasi forma di umidità.
- Non collocare o utilizzare questo prodotto accanto a dispositivi ad azionamento automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio. Le onde radio emesse da questo prodotto possono causare il funzionamento difettoso di tali dispositivi con conseguente rischio di incidenti.
- Evitare che l'adattatore CA o il cavetto telefonico vengano tirati o piegati eccessivamente, o che vengano posizionati sotto oggetti pesanti.

Precauzioni d'uso

- Prima di effettuare la pulizia, scollegare il prodotto dalle prese di corrente. Non utilizzare agenti pulenti liquidi o gassosi.
- Non disassemblare il prodotto.
- Non versare liquidi (detergenti, agenti pulenti, ecc.) sulla spina del cavetto di linea telefonica ed evitare che si inumidisca in qualsiasi modo. Ciò può causare rischi di incendio. Se la spina del cavetto di linea telefonica si inumidisce, rimuoverla immediatamente dalla presa telefonica e non utilizzarla.
- Un volume audio eccessivamente elevato in uscita da auricolari o cuffie può causare perdita dell'udito.
- Non posizionare il portatile sull'unità base quando il coperchio del jack della cuffia auricolare è aperto.

Informazioni mediche

- Contattare il produttore di eventuali apparecchiature mediche personali, quali pacemaker o apparecchi acustici, per verificare che risultino adeguatamente schermate da energia in radiofrequenza (RF) esterna. (Il prodotto opera nella gamma di frequenze da 1,88 GHz a 1,90 GHz con potenza di trasmissione RF di 250 mW (max.).)
- Non utilizzare il prodotto in strutture sanitarie nel caso esistano appositi divieti esposti in tali aree. Gli ospedali o le strutture sanitarie potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.

ATTENZIONE

Installazione e ubicazione

- Non effettuare mai l'installazione di un cavo telefonico durante un temporale con scariche elettriche.
- Non installare mai prese per linea telefonica in ambienti umidi, a meno che la presa non sia specificatamente studiata per tali ambienti.
- Non toccare mai cavi o terminali telefonici non isolati, a meno che la linea telefonica non sia stata scollegata dalla rete principale.
- Prestare attenzione durante l'installazione o la modifica di linee telefoniche.
- L'adattatore CA viene utilizzato come dispositivo principale di disconnessione. Assicurarsi che la presa CA sia installata vicino al prodotto e sia facilmente accessibile.
- Questo prodotto non consente di effettuare chiamate quando:

– le batterie del portatile devono essere ricaricate o non funzionano in modo corretto.
– si verifica un'interruzione di corrente.
– la funzione di blocco tastiera è attivata.

Batterie

- Si raccomanda di utilizzare le batterie riportate a pagina 4. **UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE batterie ricaricabili Ni-MH di tipo AAA (R03).**
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non aprire o modificare le batterie. L'elettrolita eventualmente fuoriuscito dalle batterie è corrosivo e può causare bruciature o lesioni agli occhi e alla pelle. L'elettrolita è tossico e risulta nocivo in caso di ingestione.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le batterie. Evitare che materiali conduttivi quali anelli, braccialetti o chiavi entrino a contatto con le batterie, altrimenti vi sono rischi di cortocircuitazione e surriscaldamento delle batterie e/o del materiale conduttivo con conseguente pericolo di ustioni.
- Caricare le batterie in dotazione o le batterie compatibili con questo prodotto esclusivamente in base alle istruzioni e alle limitazioni specificate in questo manuale.
- Per caricare le batterie, utilizzare esclusivamente una unità base compatibile (o caricatore). Non manomettere l'unità base (o il caricatore). La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare rischi di dilatazione o esplosione delle batterie.

Istruzioni importanti di sicurezza

Quando si utilizza il prodotto, è necessario attenersi sempre alle seguenti precauzioni comuni di sicurezza per ridurre i rischi di incendio, scosse elettriche e lesioni personali:

1. Non utilizzare questo prodotto in prossimità di acqua, ad esempio accanto a vasche da bagno, lavabi e lavandini, in un ambiente umido o nelle vicinanze di una piscina.
2. Evitare l'uso di un telefono (di tipo non portatile) durante un temporale con scariche elettriche. Esiste un rischio, seppur remoto, di folgorazione da fulmini.
3. Non utilizzare il telefono per segnalare una fuga di gas, nel caso ci si trovi nello stesso ambiente o nelle vicinanze della perdita.
4. Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione e le batterie indicate in questo manuale. Non smaltire le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere. Per eventuali istruzioni di smaltimento particolari, verificare le normative locali.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Per risultati ottimali

Posizionamento dell'unità base/assenza di interferenze

L'unità base e le unità compatibili Panasonic utilizzano onde radio per la comunicazione.

- Per un funzionamento privo di disturbi e la copertura massima, collocare l'unità base:
  – in un luogo pratico, alto e centrale di un ambiente interno senza ostruzioni tra il portatile e l'unità base.
  – lontano da apparecchiature elettroniche quali televisori, radio, computer, dispositivi wireless o altri telefoni.
  – rivolta lontano da trasmettitori in radiofrequenza, quali antenne esterne di stazioni di telefonia cellulare. (Evitare di collocare l'unità base su un davanzale o accanto a una finestra.)
- La copertura e la qualità della voce dipendono dalle condizioni ambientali locali.
- Se la ricezione per un'unità base non risulta soddisfacente, spostarla in un'altra posizione per una ricezione migliore.

Ambiente

- Tenere il prodotto lontano da dispositivi che generano disturbi, come lampade fluorescenti e motori.
- Fumo eccessivo, polvere, alte temperature e vibrazioni possono danneggiare il prodotto.
- Il prodotto non deve essere esposto a luce solare diretta.
- Non posizionare oggetti pesanti sul prodotto.
- Quando non si ha intenzione di utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di alimentazione.
- Questo prodotto deve essere tenuto lontano da sorgenti di calore quali radiatori, cucine, ecc. Non deve inoltre essere posizionato in locali con temperature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C. Evitare ugualmente superfici di appoggio non perfettamente asciutte.
- La distanza di chiamata massima può risultare ridotta quando il prodotto viene utilizzato nei seguenti ambienti: vicino ad ostacoli quali colline, tunnel, gallerie, oggetti metallici quali inferriate, ecc.

- L'uso del prodotto nelle vicinanze di apparecchiature elettriche può essere causa di interferenze. Tenere lontano da altre apparecchiature elettriche.

Manutenzione ordinaria

- **Strofinare la superficie esterna del prodotto con un panno morbido inumidito.**
- Non utilizzare benzine, solventi o polveri abrasive.

Altre informazioni

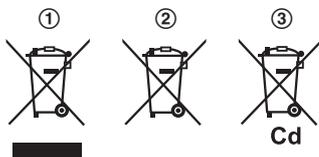
Avviso per lo smaltimento, il trasferimento o la restituzione del prodotto

- Il prodotto conserva in memoria informazioni private/riservate dell'utente. Per proteggere la riservatezza, si consiglia di cancellare le informazioni memorizzate nella rubrica o nell'elenco chiamante prima di smaltire, trasferire o restituire il prodotto.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate

①

②

③

Questi simboli (①, ②, ③) sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.
Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.
Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.
Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea

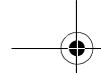
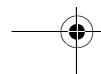
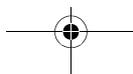
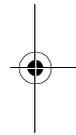
Questi simboli (①, ②, ③) sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Nota per il simbolo delle batterie

Questo simbolo (②) può essere usato in combinazione con un simbolo chimico (③); in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

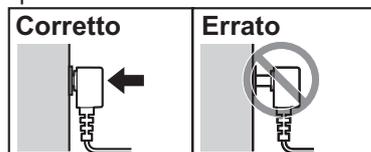
Specifiche

- ■ **Standard:**
  DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications: Apparecchio cordless a tecnologia digitale DECT),
  GAP (Generic Access Profile: Profilo d'accesso generico)
- ■ **Gamma frequenza:**
  1,88 GHz fino a 1,90 GHz
- ■ **Potenza trasmissione RF:**
  Circa 10 mW (potenza media per canale)
- ■ **Alimentazione elettrica:**
  220–240 V CA, 50/60 Hz
- ■ **Consumo:**
  Unità base*1:
  Standby: circa 0,45 W
  Massimo: circa 3,8 W
  Unità base*2:
  Standby: circa 0,5 W
  Massimo: circa 3,8 W
- ■ **Condizioni di funzionamento:**
  0 °C–40 °C, 20 %–80 % umidità relativa dell'aria (secco)

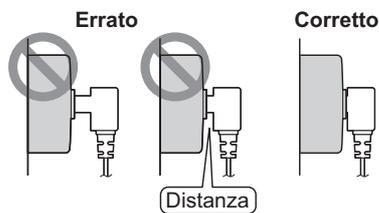
*1 KX-TG8511
*2 KX-TG8521

Nota:
- Caratteristiche tecniche ed estetiche soggette a modifiche senza preavviso.
- Le illustrazioni contenute in queste istruzioni possono essere leggermente diverse dal prodotto effettivo.

Installazione

Collegamenti

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA PQLV219CE Panasonic in dotazione.

■ **Unità base**

*Il filtro ADSL (non in dotazione) è richiesto se si dispone del servizio ADSL.

Importante:

- Per installare il cavo linea telefonica, inserire la relativa spina fino in fondo nella presa murale.

Installazione delle batterie

- UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE batterie Ni-MH di tipo AAA (R03).
- NON utilizzare batterie alcaline/ manganese o Ni-Cd.
- Verificare che le polarità siano corrette (⊕, ⊖).

- Quando appare la selezione della lingua, vedere pagina 15.

Carica delle batterie

Caricare per circa 7 ore.

- Quando le batterie sono completamente cariche, l'indicatore di carica si spegne e viene visualizzato **"Fine carica"**.

Nota per l'installazione

Nota per i collegamenti

- L'adattatore CA deve sempre rimanere collegato. (È normale che l'adattatore risulti caldo durante l'uso.)
- L'adattatore CA deve essere collegato a una presa di corrente CA a muro o orientata verticalmente. Non collegare l'adattatore CA a una presa di corrente CA rivolta verso il basso, in quanto il peso dell'adattatore può causarne il distacco.

Durante un'interruzione di corrente

L'apparecchio non funzionerà durante le interruzioni di corrente. Si consiglia di collegare un telefono di tipo cablato (senza adattatore CA) alla stessa linea telefonica o alla stessa presa telefonica, se in casa si dispone di tale presa.

Nota per l'installazione delle batterie

- Utilizzare le batterie ricaricabili in dotazione. Per la sostituzione, si consiglia di utilizzare le batterie ricaricabili Panasonic riportate in pagina 4, 7.
- Strofinare i terminali delle batterie (⊕, ⊖) con un panno asciutto.
- Evitare di toccare i terminali delle batterie (⊕, ⊖) o i contatti dell'unità.

Nota per la carica delle batterie

- È normale che il portatile risulti caldo durante la carica.
- Pulire i contatti di ricarica del portatile, dell'unità base e del caricatore con un panno morbido e asciutto una volta al mese. Pulire più spesso se l'apparecchio viene esposto a grassi, polvere o umidità elevata.

Livello batteria

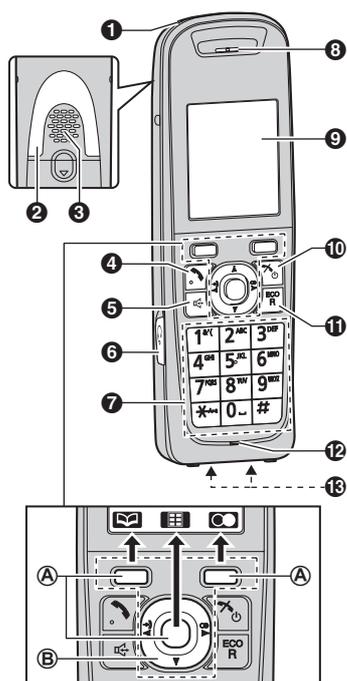
Icona	Livello batteria
	Elevato
	Medio
	Basso
	Da ricaricare.

Prestazioni delle batterie Ni-MH Panasonic (batterie in dotazione)

Funzionamento	Tempo funzionamento
In uso continuo	Massimo 13 ore
Non in uso (standby)	Massimo 250 ore

Nota:

- È normale che le batterie non raggiungano la completa capacità di carica durante la carica iniziale. La prestazione massima delle batterie viene raggiunta dopo alcuni cicli completi di carica/scarica (uso).
- Le prestazioni reali della batteria variano in base all'uso e all'ambiente di utilizzo.
- Anche una volta raggiunta la carica completa del portatile, è possibile lasciare quest'ultimo sull'unità base o sul caricatore senza effetti negativi per le batterie.
- Dopo la sostituzione delle batterie, il loro livello di carica potrebbe non venire visualizzato correttamente. In tal caso, collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore e lasciarlo in carica per almeno 7 ore.

Comandi

Portatile

❶ Indicatore carica
Indicatore suoneria

❷ Tampone antiscivolo
- Il tampone antiscivolo garantisce la tenuta quando il portatile viene posto tra la spalla e l'orecchio.

❸ Altoparlante

❹ 【⤴】 (Conversazione)

❺ 【🔈】 (Vivavoce)

❻ Jack per cuffia

❼ Tastierino di composizione

❽ Ricevitore

❾ Display

❿ 【⤵⏻】 (Spegnimento/Accensione)

⓫ 【ECO/R】
ECO: tasto scorciatoia modo Eco
R: Richiamo/Flash

⓬ Microfono

⓭ Contatti di ricarica

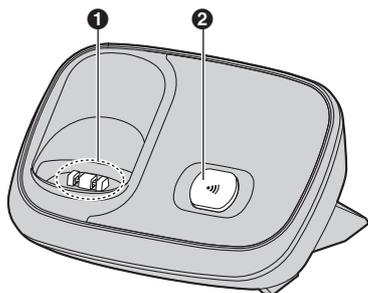
■ Tipo comando

Ⓐ Tasti di scelta

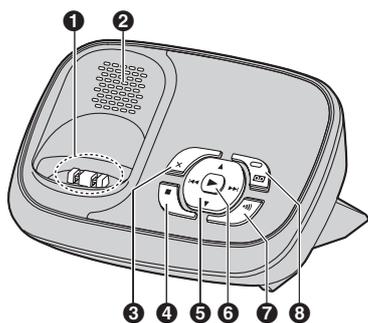
Il portatile presenta 2 tasti di scelta oltre alla parte centrale del tasto navigatore. Premendo un tasto di scelta o il centro del tasto navigatore, è possibile selezionare la funzione visualizzata direttamente sopra il tasto sul display.

Ⓑ Tasto di navigazione

- 【▲】, 【▼】, 【◄】 o 【►】: per scorrere tra gli elenchi e le voci.
- 【▲】 o 【▼】: per regolare il volume del ricevitore o dell'altoparlante durante la conversazione.
- 【◄】 (➔: Elenco chiamante): per visualizzare l'elenco chiamante.
- 【►】 (◯●: Ricomposizione): per visualizzare l'elenco ricomposizione.
- Poiché non risulta possibile visualizzare tutte le voci sullo schermo contemporaneamente, la voce desiderata può essere individuata rapidamente in schermate successive premendo 【►】 o 【◄】 invece di eseguire lo scorrimento verso il basso o verso l'alto riga per riga (pagina 17).

Unità base

■ **KX-TG8511**

❶ **Contatti di ricarica**
❷ **[•))] (Localizzatore)**

■ **KX-TG8521**

❶ **Contatti di ricarica**
❷ **Altoparlante**
❸ **[✕] (Cancellazione)**
❹ **[■] (Stop)**
❺ **[▲]/[▼] (Volume su/giù)**
[⏮]/[⏭] (Ripetizione/Salto)
❻ **[►] (Avvio)**
Indicatore messaggio
❼ **[•))] (Localizzatore)**
❽ **[▭] (Segreteria accesa)**
Indicatore Segreteria accesa

Display

Elementi del display del portatile

Elemento	Significato
	Stato del raggio di comunicazione; quante più barre vengono visualizzate, tanto più il portatile risulterà vicino all’unità di base.
	Esterno al raggio di comunicazione dell’unità base
	Localizzatore, modo intercomunicante
	Il vivavoce è attivato. (pagina 18)
	La linea è in uso. ● Con lampeggiamento lento: la chiamata è in attesa. ● Con lampeggiamento rapido: si sta ricevendo una chiamata in ingresso.
	Chiamata senza risposta[*1] (pagina 37)
ECO	La potenza di trasmissione dell’unità base è impostata su “Basso”. (pagina 16)
	La retroilluminazione dei tasti è disattivata. (pagina 27)

Elemento	Significato
	● Quando compare accanto all'icona della batteria: La segreteria telefonica è attiva.*2 (pagina 43) ● Quando compare con un numero: Sono stati visualizzati nuovi messaggi.*2 (pagina 45)
	La segreteria telefonica risponde alle chiamate con un messaggio di saluto e i messaggi del chiamante non vengono registrati.*2 ("Selezione di "Solo saluti"", pagina 49)
	Livello batteria
	Allarme attivato. (pagina 31)
	Modo Riservatezza attivato. (pagina 28)
	Volume suoneria disattivato. (pagina 29)
	Modo Notte attivato. (pagina 32)
	Chiamata bloccata*1 (pagina 33, 38)
	Ricevuto nuovo messaggio SMS.*3 (pagina 42)
	Ricevuto nuovo messaggio posta vocale.*4 (pagina 50)
`Linea in uso`	La linea è già in uso.
`Occupato`	Segreteria telefonica in uso da parte di altro portatile o altra unità base.*2

*1 Soltanto per abbonati al servizio ID chiamante
*2 KX-TG8521
*3 Solo utenti SMS
*4 Solo per utenti abbonati ai messaggi vocali

Icone di scelta

Icona	Azione
	Ritorna alla schermata precedente o alla chiamata esterna.
	Visualizza il menu.
OK	Accetta la selezione corrente.
	Visualizza un numero di telefono precedentemente composto.
	Effettua una chiamata. (pagina 18)
	Disattiva temporaneamente la suoneria per le chiamate in ingresso. (pagina 19)
12/24	Imposta il formato orario a 24 ore o 12 ore. (pagina 16)
	Mette in attesa una chiamata. (pagina 51)
	Apre la rubrica.
	Consente di modificare i numeri di telefono. (pagina 33, 38)
	Aggiunge una nuova voce. (pagina 21, 33)
	Visualizza il menu di ricerca della rubrica.
	Disattiva la funzione di blocco tastiera. (pagina 20)
1/A/?	Seleziona un modo di immissione caratteri.
✓	Consente di selezionare le categorie o i portatili. (pagina 32, 34)

Icona	Azione
	Riproduce un messaggio.[*1]
	Interrompe la registrazione o la riproduzione.[*1]
	Memorizza i numeri di telefono. (pagina 33, 39)
P	Inserisce una pausa di composizione.
X	Cancella l'elemento selezionato o ritorna alla chiamata esterna.
	Commuta il modo di visualizzazione tra voce singola e voci multiple. (pagina 17)
	Consente di effettuare una chiamata intercomunicante. (pagina 51)
	Crea una chiamata in conferenza. (pagina 51)
C	Cancella un numero/carattere.
	Silenzia una chiamata.

*1 KX-TG8521

Icone menu principale portatile

Le icone che seguono appaiono quando si preme la parte centrale del tasto navigatore nel modo standby.

Icona		Funzione
		`Senza risposta`
		`Segreteria telefonica`[*1]
		`SMS` (Short Message Service: servizio messaggi)
		`Interfono`
		`Impostazioni orologio`
		`Programmaz. suoneria`[*2]

Icona		Funzione
		`Impostazione iniziale`

*1 KX-TG8521
*2 KX-TG8511

Modo salvaschermo

Se il portatile è staccato dall'unità base o dal caricatore, **la retroilluminazione si spegne durante una chiamata o si disattiva completamente dopo 1 minuto di inattività**.

Attivare nuovamente il display del portatile:
– premendo 【◄】 o 【►】 durante una chiamata.
– premendo 【⏻】 in tutti gli altri casi.

Accensione e spegnimento

Accensione

Premere 【⏻】 per circa 1 secondo.

Spegnimento

Premere 【⏻】 per circa 2 secondi.

Impostazioni iniziali

Significato del simbolo:
Esempio: 【▼】/【▲】: "`Spento`"
Premere 【▼】 o 【▲】 per selezionare le parole tra virgolette.

Lingua del display

Importante:
- Quando viene visualizzata la selezione della lingua dopo la prima installazione delle batterie, eseguire il passaggio 2.

La lingua del display è preimpostata su tedesco. Le schermate di esempio del display riportate in questo manuale d'uso sono in italiano.

1 [MENU] (parte centrale del tasto di navigazione) → **[#][1][1][0]**

2 **[▼]**/**[▲]**: Selezionare la lingua desiderata. → **OK** → **[⤺⏻]**

Data e ora

1 [MENU] (parte centrale del tasto di navigazione) → **[#][1][0][1]**

2 Immettere la data, il mese e l'anno correnti. → **OK**

Esempio: 15 luglio 2010

[1][5] [0][7] [1][0]

- È possibile selezionare il formato data premendo **[#]**:
  - dd/mm/yy (date(giorno)/ month(mese)/year(anno))
  - yy/mm/dd

3 Immettere l'ora e i minuti correnti.

Esempio: 9:30

[0][9] [3][0]

- È possibile selezionare il formato di visualizzazione ora a 24 o 12 ore (**"AM"** o **"PM"**) premendo **12/24**.

4 **OK** → **[⤺⏻]**

Nota:
- Per correggere una cifra, premere **[◄]** o **[►]** per spostare il cursore sulla cifra, quindi effettuare la modifica.
- La data e l'ora potrebbero risultare errate dopo un'interruzione di corrente. In tal caso, impostare nuovamente la data e l'ora.

Modo eco a singolo tasto

Quando il portatile si trova sull'unità base, la potenza di trasmissione dell'unità base viene ridotta fino al 99,9% se è registrato un solo portatile.

Anche quando il portatile non è sull'unità base o sono registrati diversi portatili, la potenza di trasmissione dell'unità base in modo standby può essere ridotta fino al 90% attivando il modo eco a singolo tasto.

È possibile attivare/disattivare il modo eco a singolo tasto semplicemente premendo **[ECO/R]**. L'impostazione predefinita è **"Normale"**.

- Quando il modo eco a singolo tasto è attivato: **"Basso"** viene temporaneamente visualizzato e sul display del portatile appare **ECO** al posto di Y.
- Quando il modo eco a singolo tasto è disattivato: **"Normale"** viene temporaneamente visualizzato e **ECO** scompare dal display del portatile.

Nota:
- Quando nelle vicinanze è in uso un altro telefono portatile, la potenza di trasmissione dell'unità base potrebbe non venire ridotta.
- L'attivazione del modo eco a singolo tasto riduce il raggio di comunicazione dell'unità base nel modo standby.
- Se è stato impostato il modo ripetitore su **"Acceso"** (pagina 36):
  - Il modo eco a singolo tasto viene annullato.
  - **"Imposta modo eco"** non viene visualizzato nel menu del display (pagina 25).

Modo visualizzazione

È possibile selezionare la visualizzazione di una singola voce o di voci multiple contemporanee in una schermata per le seguenti funzioni:

- icone del menu principale del portatile nel menu delle funzioni
- elenco menu, elenco messaggi registrati*1, elenco rubriche, elenco chiamante ed elenco numeri chiamati

*1 KX-TG8521

Selezionare l'impostazione desiderata:
- "**Più voci**": Voci multiple/tutte le icone di menu sono visualizzate contemporaneamente in una schermata.
- "**Voce singola**": Una singola voce/icona di menu è visualizzata in una schermata in caratteri grandi.

L'impostazione predefinita è "**Più voci**".

Utilizzo del tasto di scelta (commutazione temporanea del modo di visualizzazione)

È possibile commutare temporaneamente il modo di visualizzazione premendo ☰/▣, che appare quando si visualizzano gli elenchi o si selezionano le icone di menu.

Programmazione anticipata del modo di visualizzazione

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → 【#】【1】【9】【2】

2 【▼】/【▲】: Selezionare l'impostazione desiderata. → OK → 【↗⏻】

Nota:
- Nel modo di visualizzazione di voci multiple, è possibile spostarsi tra le schermate premendo 【►】 o 【◄】 senza dover scorrere l'elenco verso il basso o verso l'alto:
  - Premere 【►】 per passare alla schermata successiva.
  - Premere 【◄】 per ritornare alla schermata precedente.
- Nel modo di visualizzazione di voci multiple, è possibile commutare la schermata per verificare le informazioni dettagliate premendo ☰/▣.

Composizione di chiamate

1 Sollevare il portatile e comporre il numero di telefono.
- Per correggere una digitazione, premere **C**.

2 Premere [📞] o 📞.

3 Al termine della conversazione, premere [⏻] o collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore.

Uso del vivavoce

1 Comporre il numero di telefono, quindi premere [🔈].
- Parlare alternatamente con l'interlocutore.

2 Al termine della conversazione, premere [⏻].

Nota:
- Per risultati ottimali, utilizzare il vivavoce in un ambiente tranquillo.
- Premere [📞] per tornare al ricevitore.

Regolazione del volume del ricevitore o del vivavoce

Premere ripetutamente [▲] o [▼] durante la conversazione.

Effettuazione di una chiamata utilizzando l'elenco dei numeri chiamati

Gli ultimi 10 numeri di telefono composti vengono memorizzati nell'elenco dei numeri chiamati (ciascuno 24 cifre massimo).

1 ⬭ (tasto di scelta destro) o [►] (⬭)

2 [▼]/[▲]: Selezionare il numero di telefono desiderato.

3 [📞]/[🔈]
- Se si preme [🔈] e la linea dell'interlocutore è occupata, l'unità richiama automaticamente più volte. Mentre il portatile attende di ripetere la composizione, l'indicatore della suoneria lampeggia. Per annullare, premere [⏻].

Cancellazione di un numero nell'elenco dei numeri chiamati

1 ⬭ (tasto di scelta destro) o [►] (⬭)

2 [▼]/[▲]: Selezionare il numero di telefono desiderato. → **X**

3 [▼]/[▲]: "Si" → **OK** → [⏻]

Pausa (per utenti con servizi PBX/ extraurbani)

Quando si utilizza un PBX o un servizio di linea extraurbana, viene talvolta richiesta una pausa. Quando si memorizza un numero di accesso di scheda telefonica e/o il PIN nella rubrica, è necessario immettere anche una pausa (pagina 22).

Esempio: Se occorre comporre il numero di accesso linea "0" per chiamate esterne con un PBX:

1 [0] → **P**

2 Comporre il numero di telefono. → [📞]

Nota:
- Ogni volta che si preme **P**, viene inserita una pausa di 3 secondi. Ripetere in base alle esigenze per creare pause più lunghe.

Risposta alle chiamate

Quando si riceve una chiamata, l'indicatore della suoneria lampeggia rapidamente.

1 Sollevare il portatile e premere [📞] o [🔈] quando l'apparecchio squilla.
- È possibile inoltre rispondere alla chiamata premendo qualsiasi tasto da [0] a [9], [*] o [#]. **(Funzione di risposta con qualsiasi tasto)**

2 Al termine della conversazione, premere [⏻] o collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore.

Risposta automatica

È possibile rispondere alle chiamate semplicemente sollevando il portatile dall'unità base o dal caricatore. Non risulta

necessario premere 【↖】. Per attivare tale funzione, vedere pagina 28.

Regolazione del volume della suoneria del portatile

Premere ripetutamente 【▲】 o 【▼】 per selezionare il volume desiderato mentre il portatile squilla per una chiamata in ingresso.

Nota:

- È inoltre possibile programmare preventivamente il volume della suoneria del portatile (pagina 27).

Suoneria portatile temporaneamente disattivata

Mentre il portatile squilla per una chiamata, è possibile disattivare temporaneamente la suoneria premendo [Ø].

Funzioni utili durante una chiamata

Attesa

Questa funzione consente di mettere in attesa una chiamata esterna.

1 Premere [☰] durante una chiamata esterna.

2 【▼】/【▲】: "Attesa" → OK

3 Per annullare l'attesa, premere 【↖】.
- Un altro utente con portatile può prendere la chiamata premendo 【↖】.

Nota:

- Se una chiamata viene tenuta in attesa per più di 9 minuti, viene emesso un tono di allarme e l'indicatore della suoneria lampeggia rapidamente. Dopo 1 ulteriore minuto di attesa, la chiamate viene scollegata.
- Se un altro telefono è collegato alla stessa linea (pagina 11), è inoltre possibile prendere la chiamata sollevandone il ricevitore.

Modalità silenziosa (silenziatore voce)

Durante la modalità silenziosa, è possibile ascoltare l'interlocutore; tuttavia, non si potrà essere ascoltati dall'interlocutore.

1 Premere [⊠] durante la conversazione.
- [⊠] lampeggia.

2 Per tornare alla conversazione, premere nuovamente [⊠].

Richiamo/Flash

【ECO/R】 consente di utilizzare le funzioni speciali del PBX host, quali il trasferimento di una chiamata da interno o l'accesso a servizi telefonici opzionali.

Nota:

- Per cambiare il tempo di richiamata/flash, vedere pagina 28.

Per gli utenti del servizio di Avviso di chiamata o di Avviso chiamata con ID chiamante

Per utilizzare l'avviso di chiamata, è necessario attivare il servizio apposito con il proprio fornitore di servizi/compagnia telefonica.

Questa funzione consente di ricevere chiamate anche quando si è già impegnati in una conversazione telefonica. Se si riceve una chiamata mentre si è al telefono, verrà emesso un tono di avviso chiamata.

Se si sottoscrive sia il servizio di ID chiamante che il servizio di Avviso di chiamata con ID chiamante, le informazioni del secondo chiamante vengono visualizzate dopo l'emissione del tono di avviso chiamata sul portatile.

1 Premere 【ECO/R】 per rispondere alla seconda chiamata.

2 Per passare da una chiamata all'altra, premere 【ECO/R】.

Nota:
- Per ulteriori informazioni sulla disponibilità del servizio nella propria area, contattare il fornitore di servizi/compagnia telefonica.

Registrazione di una conversazione telefonica (KX-TG8521)

Importante:
- Prima di registrare una conversazione, è necessario informare l'interlocutore che la conversazione verrà registrata.

1 Premere ▦ durante una chiamata esterna.

2 【▼】/【▲】: "Registra chiamata" → OK

3 Per interrompere la registrazione, premere ■.

Nota:
- Per ascoltare la conversazione registrata, vedere pagina 44, 45.

Condivisione chiamata

È possibile partecipare a una chiamata esterna esistente.
Per partecipare alla conversazione, premere 【↖】 quando l'altra unità è su una chiamata esterna.

Nota:
- Un 2° portatile non può unirsi a una chiamata esterna in fase di registrazione (pagina 20). (KX-TG8521)
- Per evitare che altri utenti si uniscano alle conversazioni con chiamanti esterni, attivare il modo Riservatezza (pagina 28).

Blocco tastiera

Il portatile può essere bloccato in modo da impedire di effettuare chiamate o impostazioni. Durante il blocco della tastiera, le chiamate in ingresso possono essere risposte ma tutte le altre funzioni sono disabilitate.

Per attivare il blocco della tastiera, premere ▦ per circa 3 secondi.
- ⊶0 viene visualizzato.
- Per disattivare il blocco della tastiera, premere ⊶0 per circa 3 secondi.

Nota:
- Le chiamate a numeri di emergenza non possono essere effettuate fino alla disattivazione del blocco.

Rubrica del portatile

La rubrica consente di effettuare delle chiamate senza dover effettuare la composizione manuale. È possibile aggiungere 200 nomi e numeri di telefono, assegnando ogni voce della rubrica alla categoria desiderata.

Aggiunta di voci

1 (tasto di scelta sinistro) →
2 Immettere il nome desiderato (massimo 16 caratteri). → OK
- È possibile cambiare il modo di immissione caratteri premendo 1/A/? (pagina 52).

3 Immettere il numero di telefono desiderato (massimo 24 cifre). → OK
4 [▼]/[▲]: Selezionare la categoria desiderata. → OK 2 volte
- Per aggiungere altre voci, ripetere dal passaggio 2.

5 [ ]

Categorie

Le categorie consentono di individuare le voci nella rubrica in modo rapido e semplice. Quando si aggiunge una voce alla rubrica, è possibile assegnarla a una delle 9 categorie. È possibile modificare i nomi delle categorie assegnate alle voci della rubrica ("Amici", "Famiglia", ecc.) e quindi effettuare la ricerca di voci della rubrica in base alla categoria. Per i sottoscrittori del servizio ID chiamante, sono disponibili ulteriori funzioni per le categorie (pagina 37).

Modifica dei nomi di categoria

1 (tasto di scelta sinistro) →
2 [▼]/[▲]: "`Categoria`" → OK
3 [▼]/[▲]: Selezionare la categoria desiderata. → OK
4 [▼]/[▲]: "`Nome Categoria`" → OK
5 Modificare il nome (massimo 10 caratteri; pagina 52). → OK → [ ]

Individuazione e composizione di una voce della rubrica

Scorrimento di tutte le voci

1 (tasto di scelta sinistro)
2 [▼]/[▲]: Selezionare la voce desiderata.
- È possibile scorrere le voci della rubrica tenendo premuto [▼] o [▲].

3 [ ]

Ricerca in base al primo carattere

1 (tasto di scelta sinistro)
- Cambiare il modo di immissione dei caratteri, se necessario:
   → [▼]/[▲]: "`Carattere`" → OK → [▼]/[▲]: Selezionare la modalità di immissione caratteri. → OK

2 Premere il tasto di composizione (da [0] a [9] o [#]) che contiene il carattere da cercare (pagina 52).
- Premere lo stesso tasto di composizione ripetutamente per visualizzare la prima voce corrispondente a ciascun carattere del tasto di composizione.
- Se non vi sono voci corrispondenti al carattere selezionato, viene visualizzata la voce successiva.

3 [▼]/[▲]: Se necessario, scorrere all'interno della rubrica.
4 [ ]

Ricerca per categoria

1 (tasto di scelta sinistro) →
2 [▼]/[▲]: "`Categoria`" → OK
3 [▼]/[▲]: Selezionare la categoria desiderata. → OK
- Se si seleziona "`Tutto`", viene terminata la ricerca per categoria.

4 [▼]/[▲]: Se necessario, scorrere all'interno della rubrica.

5 {↘}

Modifica delle voci

1 Individuare la voce desiderata (pagina 21). → ▦
2 {▼}/{▲}: "`Modifica`" → OK
3 Se necessario, modificare il nome (massimo 16 caratteri; pagina 52). → OK
4 Se necessario, modificare il numero di telefono (massimo 24 cifre). → OK
5 {▼}/{▲}: Selezionare la categoria desiderata. → OK 2 volte → {⌁⏻}

Cancellazione di voci

Cancellazione di una voce

1 Individuare la voce desiderata (pagina 21).
2 ✖ → {▼}/{▲}: "`Sì`" → OK → {⌁⏻}

Cancellazione di tutte le voci

1 📖 (tasto di scelta sinistro) → ▦
2 {▼}/{▲}: "`Cancella tutto`" → OK
3 {▼}/{▲}: "`Sì`" → OK
4 {▼}/{▲}: "`Sì`" → OK → {⌁⏻}

Composizione rapida

Assegnazione di una voce nella rubrica a un tasto di composizione rapida

I tasti di composizione da {1} a {9} possono essere utilizzati come tasti di composizione rapida, per consentire all'utente di comporre un numero dalla rubrica semplicemente premendo un tasto.

1 Individuare la voce desiderata (pagina 21). → ▦
2 {▼}/{▲}: "`Composizione rapida`" → OK
3 {▼}/{▲}: Selezionare il numero del tasto di composizione desiderato. → OK
- Se un tasto di composizione è già in uso per la composizione rapida, viene visualizzato "✓" accanto al numero del tasto di composizione. Se si seleziona questo tasto di composizione, è possibile sovrascrivere l'assegnazione precedente.

4 OK → {⌁⏻}

Esecuzione di una chiamata tramite un tasto di composizione rapida

1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da {1} a {9}).
- È possibile vedere le assegnazioni degli altri tasti di composizione rapida premendo {▼} o {▲}.

2 {↘}

Annullamento di un'assegnazione a un tasto di composizione rapida

1 Tenere premuto il tasto di composizione rapida desiderato (da {1} a {9}). → ✖
2 {▼}/{▲}: "`Sì`" → OK → {⌁⏻}

Composizione di numeri concatenati

Questa funzione consente di comporre numeri di telefono nella rubrica durante una chiamata. La funzione può essere utilizzata, ad esempio, per comporre un numero di accesso per scheda telefonica o un PIN di conto bancario memorizzato nella rubrica senza doverlo comporre manualmente.

1 Durante una chiamata esterna, premere ▦.
2 {▼}/{▲}: "`Rubrica portatile`" → OK
3 {▼}/{▲}: Selezionare la voce desiderata.
4 Premere ↘ per comporre il numero.

Nota:
- Quando si memorizza un numero di accesso di scheda telefonica e il PIN in una voce di rubrica, premere P per aggiungere pause dopo il numero e il PIN, come richiesto (pagina 18).

Copia delle voci della rubrica

È possibile copiare le voci di rubrica tra 2 portatili.*1

*1 Portatile compatibile Panasonic

Nota:

- Le impostazioni di categoria per le voci della rubrica non vengono copiate.

Copia di una voce

1 Individuare la voce desiderata (pagina 21). → ⊞

2 【▼】/【▲】: "`Copia`" → OK

3 【▼】/【▲】: Selezionare il portatile al quale inviare la voce di rubrica. → OK
- Quando una voce è stata copiata, viene visualizzato "`Completato`".
- Per continuare con la copia di un'altra voce: 【▼】/【▲】: "`Sì`" → OK → Individuare la voce desiderata. → OK

4 【⌒⏻】

Copia di tutte le voci

1 📖 (tasto di scelta sinistro) → ⊞

2 【▼】/【▲】: "`Copia tutto`" → OK

3 【▼】/【▲】: Selezionare il portatile al quale inviare la voce di rubrica. → OK
- Quando tutte le voci sono state copiate, viene visualizzato "`Completato`".

4 【⌒⏻】

Impostazioni programmabili

È possibile personalizzare l'apparecchio programmando le funzioni che seguono tramite il portatile.
Per accedere alle funzioni, sono disponibili 2 metodi:
– scorrendo i menu del display (pagina 24)
– utilizzando i comandi diretti (pagina 26)
- Il comando diretto è il metodo principale utilizzato in queste istruzioni per l'uso.

Programmazione con scorrimento dei menu del display

1. (parte centrale del tasto di navigazione)
2. Premere [▼], [▲], [►] o [◄] per selezionare il menu principale desiderato. → OK
3. Premere [▼] o [▲] per selezionare la voce desiderata nel sottomenu 1. → OK
   - In alcuni casi, potrebbe essere necessario effettuare la selezione dal sottomenu 2. → OK
4. Premere [▼] o [▲] per selezionare l'impostazione desiderata. → OK
   - Questo passaggio varia a seconda della funzione programmata.
   - Per uscire dall'operazione, premere [⏻].

Nota:
- Vedere pagina 26 per le impostazioni predefinite.

Menu principale	Sottomenu 1	Sottomenu 2	Pagina
Senza risposta	–	–	38
Segreteria telefonica (KX-TG8521)	Lista messaggi	–	45
	Ascolta nuovo Msg	–	45
	Ascolta tutti i Msg	–	45
	Cancella tutti[*1]	–	46
	Saluto	Avvia REC[*1]	44
		Esegui annuncio	44
		Predefinito[*1]	44
	Impostazioni	Numero squilli[*1]	48
		Tempo registrazione[*1]	48
		Codice remoto[*1]	46
		Filtro chiamate	44
	Attiva segreteria[*1]	–	43
	Disattiva segreteria[*1]	–	43

Menu principale	Sottomenu 1	Sottomenu 2	Pagina
SMS	Msg ricevuti	–	42
	Msg inviati	–	41
	Crea	–	40
	Impostazioni	Centro msg 1[*1]	40
		Centro msg 2[*1]	40
		N. accesso PBX[*1]	42
		SMS si/no[*1]	40
Interfono	–	–	51
Impostazioni orologio	Imposta Data/Ora[*1]	–	16
	Allarme memo	–	31
	Regolazione ora[*1]	–	–
Programmaz. suoneria (KX-TG8511)	Volume suoneria	–	–
	Toni suoneria	–	–
	Modo Notte	On/Off	31
		Avvio/Fine	32
		Ritardo squillo	32
		Seleziona gruppo	32
Impostazione iniziale	Programmaz. suoneria	Volume suoneria – Portatile[*2] – Base[*1, *2]	–
		Toni suoneria	–
		Modo Notte – On/Off – Avvio/Fine – Ritardo squillo – Seleziona gruppo	31
	Impostazioni orologio	Imposta Data/Ora[*1]	16
		Allarme memo	31
		Regolazione ora[*1]	–
	Nome portatile	–	32
	Chiamante da rifiut[*1]	–	32
	Imposta modo eco	Aliment da base[*1]	16

Menu principale	Sottomenu 1	Sottomenu 2	Pagina
Impostazione iniziale	Opzioni display	Sfondo	–
		Colore display	–
		Modalità Display	16
		Retroillum. tastiera	–
		LCD in carica	–
		Contrasto	–
	Toni tasti	–	–
	Restrizione chiamata*1	–	33
	Risposta automatica	–	18
	Impostazioni linea	Richiamo*1	19
	Modalità Privacy*1	–	–
	PIN base telefono*1	–	33
	Modo ripetitore*1	–	36
	Registrazione	Registra portatile	34
	Seleziona base	–	35
	Lingua	Display	15
		Messaggio vocale*1, *2	43

*1 Se si programmano tali impostazioni tramite uno dei portatili, non risulta necessario programmare la stessa voce utilizzando un altro portatile.
*2 KX-TG8521

Programmazione utilizzando i comandi diretti

1 (parte centrale del tasto di navigazione) → [#]
2 Immettere il codice desiderato.
3 Selezionare l'impostazione desiderata. → OK
- Questo passaggio varia a seconda della funzione programmata.
- Per uscire dall'operazione, premere [⏻].

Nota:
- Nella tabella che segue, < > indica le impostazioni predefinite.

Funzione	Codice	Impostazione	Sistema*1	Pagina
Senza risposta	[2][1][3]	–	–	38
Interfono	[2][7][4]	–	–	51
Imposta Data/Ora	[1][0][1]	–	●	16

Funzione	Codice	Impostazione	Sistema[*1]	Pagina
Allarme memo	[7][2][0]	[1]: Allarm1 [2]: Allarm2 [3]: Allarm3	–	31
Regolazione ora[*2]	[2][2][6]	[1]: <Id. chiamante> [0]: Manuale	●	–
Volume suoneria[*3] (Portatile)	[1][6][0]	[1]–[6]: Livello 1–6 <6> [0]: Disattivato	–	–
Volume suoneria[*4] (Unità base)	[*][1] [6][0]	[1]–[6]: Livello 1–6 <3> [0]: Disattivato	●	–
Toni suoneria[*5, *6] (Portatile)	[1][6][1]	<Suoneria 1>	–	–
Modo Notte (On/Off)	[2][3][8]	[1]: Acceso [0]: <Spento>	–	31
Modo Notte (Avvio/Fine)	[2][3][7]	<23:00/06:00>	–	32
Modo Notte (Ritardo squillo)	[2][3][9]	[1]: 30 secondi [2]: <60 secondi> [3]: 90 secondi [4]: 120 secondi [0]: Modo silenz.	–	32
Modo Notte (Seleziona categoria)	[2][4][1]	[1]–[9]: Categoria 1–9	–	32
Nome portatile	[1][0][4]	–	–	32
Chiamante da rifiut	[2][1][7]	–	●	32
Aliment da base	[7][2][5]	[1]: <Normale> [2]: Basso	●	16
Sfondo[*7]	[1][8][1]	<Sfondo1>	–	–
Colore display	[1][8][2]	[1]–[5]: Colore1–5 <Colore1>	–	–
Modalità Display	[1][9][2]	[1]: <Più voci> [0]: Voce singola	–	16
Retroillum. tastiera	[2][7][6]	[1]: <Acceso> [0]: Spento	–	–
LCD in carica[*8] (Retroilluminazione LCD)	[1][9][1]	[1]: <Acceso> [0]: Spento	–	–
Contrasto (Contrasto display)	[1][4][5]	[1]–[6]: Contrasto 1–6 <Contrasto 3>	–	–
Toni tasti[*9]	[1][6][5]	[1]: <Acceso> [0]: Spento	–	–

Funzione	Codice	Impostazione	Sistema[*1]	Pagina
Restrizione chiamata	[2][5][6]	–	●	33
Risposta automatica[*10]	[2][0][0]	[1]: Acceso [0]: <Spento>	–	18
Richiamo[*11]	[1][2][1]	[0]: 900 millisec. [1]: 700 millisec. [2]: 600 millisec. [3]: 400 millisec. [4]: 300 millisec. [5]: 250 millisec. [*]: 200 millisec. [#]: 160 millisec. [6]: 110 millisec. [7]: <100 millisec.> [8]: 90 millisec. [9]: 80 millisec.	●	19
Modalità Privacy[*12]	[1][9][4]	[1]: Acceso [0]: <Spento>	●	–
PIN base telefono	[1][3][2]	<0000>	●	33
Modo ripetitore	[1][3][8]	[1]: Acceso [0]: <Spento>	●	36
Registra portatile	[1][3][0]	–	–	34
Cancella registrazione	[1][3][1]	–	–	35
Seleziona base	[1][3][7]	<Automatico>	–	35
Display (Cambio lingua)	[1][1][0]	<Deutsch>	–	15

Per la segreteria telefonica (KX-TG8521)

Funzione	Codice	Impostazione	Sistema[*1]	Pagina
Lista messaggi	[3][2][9]	–	–	45
Ascolta nuovo Msg	[3][2][3]	–	–	45
Ascolta tutti i Msg	[3][2][4]	–	–	45
Cancella tutti	[3][2][5]	–	●	46
Avvia REC (Registrazione saluto)	[3][0][2]	–	●	44
Esegui annuncio	[3][0][3]	–	–	44
Predefinito (Ripristino saluto preregistrato)	[3][0][4]	–	●	44

Funzione	Codice	Impostazione	Sistema[*1]	Pagina
Numero squilli	[2][1][1]	<4 Suonerie>	●	48
Tempo registrazione	[3][0][5]	<3 minuti>	●	48
Codice remoto	[3][0][6]	–	●	46
Filtro chiamate	[3][1][0]	<Acceso>	–	44
Attiva segreteria	[3][2][7]	–	●	43
Disattiva segreteria	[3][2][8]	–	●	43
Messaggio vocale (Cambio lingua)	[1][1][2]	[1]: <Deutsch> [2]: Français	●	43

Per la funzione SMS

Funzione	Codice	Impostazione	Sistema[*1]	Pagina
SMS	[3][5][0]	–	–	40
Centro msg 1	[3][5][1]	–	●	40
Centro msg 2	[3][5][2]	–	●	40
N. accesso PBX	[3][5][6]	<Spento>	●	42
SMS si/no	[3][5][7]	<Acceso>	●	40

*1 Se è selezionata la colonna “Sistema”, non è necessario programmare la stessa voce utilizzando un altro portatile.

*2 Questa funzione consente all’unità di regolare automaticamente la data e l’ora ogni volta che si ricevono informazioni del chiamante che includono la data e l’ora.
Per attivare tale funzione, selezionare **“Id. chiamante”**. Per disattivare tale funzione, selezionare **“Manuale”**. (Soltanto per abbonati al servizio ID chiamante)
Per utilizzare questa funzione, impostare prima data e ora (pagina 16).

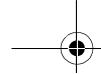
*3 Quando il volume della suoneria è disattivato, viene visualizzato e il portatile non suona per le chiamate esterne.
Tuttavia, anche quando il volume della suoneria è disattivato, il portatile squillerà ugualmente per i promemoria allarme (pagina 31), le chiamate intercomunicanti (pagina 51) e la localizzazione (pagina 51).

*4 KX-TG8521

*5 Se si seleziona uno dei toni della suoneria, tale tono continuerà a venire emesso per diversi secondi anche se il chiamante ha riagganciato. Quando si risponde a una chiamata, è possibile che si senta un tono di linea libera o assenza di linea.

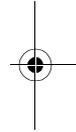
*6 Le melodie preimpostate in questo prodotto sono utilizzate su licenza di © 2009 Copyrights Vision Inc.

*7 È possibile impostare la visualizzazione dello sfondo con o senza la data e l’ora. L’impostazione predefinita prevede la visualizzazione della data e dell’ora.

*8 È possibile impostare la retroilluminazione del display del portatile durante la carica.
– **“Acceso”**: La retroilluminazione è attivata (affievolita).
– **“Spento”**: La retroilluminazione si spegne dopo 10 secondi di carica.

*9 Disattivare questa funzione se non si desidera udire i toni dei tasti durante la composizione o durante la pressione dei tasti, inclusi i toni di conferma e i toni di errore.

*10Se si sottoscrive un servizio di ID chiamante e si desidera visualizzare le informazioni sul chiamante dopo aver sollevato il portatile per rispondere a una chiamata, disattivare questa funzione.

*11Il tempo di richiamata/flash dipende dal proprio centralino telefonico o PBX host. Se necessario, contattare il rivenditore del PBX.

*12Per evitare che altri utenti si uniscano alle conversazioni con chiamanti esterni, attivare questa funzione.

Programmazione speciale

Promemoria allarme

Un allarme sonoro viene emesso all'ora impostata per 3 minuti. È inoltre possibile visualizzare per l'allarme un promemoria testuale.
È possibile programmare per ciascun portatile un totale di 3 separate richieste di allarmi.
È possibile impostare una tra 2 diverse opzioni di allarme (una volta o quotidianamente) per ciascun allarme.

Importante:

- Impostare preventivamente la data e l'ora (pagina 16).

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → **[#][7][2][0]**

2 Selezionare un allarme (da 1 a 3). → **OK**

3 **[▼]**/**[▲]**: Selezionare l'opzione di allarme desiderata. → **OK**

"`Spento`" Disattiva l'allarme. Andare al passaggio 8.
"`Una volta`" Un allarme suonerà una volta all'ora impostata.
"`Giornalmente`" Un allarme suonerà ogni giorno all'ora impostata. Andare al passaggio 5.

4 Immettere la data e il mese desiderati. → **OK**

- Assicurarsi di immettere lo stesso formato di data selezionato in "Data e ora", pagina 16.

5 Impostare l'ora desiderata. → **OK**

6 Immettere un promemoria testuale (massimo 30 caratteri; pagina 52). → **OK**

7 **[▼]**/**[▲]**: Selezionare il tono di allarme desiderato. → **OK**

- Si consiglia di selezionare un tono di suoneria diverso dal tono utilizzato per le chiamate esterne.

8 **OK** → **[⤼⏻]**

- Quando l'allarme è impostato, viene visualizzato ⏲.

Nota:

- Per arrestare l'allarme, premere un qualsiasi tasto di composizione o collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore.
- Quando il portatile è in uso, l'allarme suonerà solo quando il portatile entra in modalità standby.

Modo Notte

Il modo Notte consente all'utente di selezionare un intervallo di tempo durante il quale il portatile non squillerà per le chiamate esterne. Questa funzione risulta utile quando si desidera non essere disturbati, ad esempio durante il riposo. Il modo Notte può essere impostato per ciascun portatile.
Utilizzando le categorie per la rubrica (pagina 21), è inoltre possibile selezionare delle categorie di chiamanti per i quali è possibile ignorare il modo Notte e far squillare il portatile (solo per sottoscrittori del servizio ID chiamante).

Importante:

- Impostare preventivamente la data e l'ora (pagina 16).
- Si raccomanda di spegnere la suoneria dell'unità base (pagina 27) oltre ad attivare il modo Notte. (KX-TG8521)
- Se è stato impostato, l'allarme suona anche se il modo Notte è attivato.

Attivazione/disattivazione del modo Notte

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → **[#][2][3][8]**

2 **[▼]**/**[▲]**: Selezionare l'impostazione desiderata. → **OK**

- Se si seleziona "`Spento`", premere **[⤼⏻]** per uscire.

3 Immettere l'ora e i minuti desiderati per l'avvio di questa funzione. → OK
- È possibile selezionare il formato di visualizzazione ora a 24 o 12 ore (“AM” o “PM”) premendo 12/24.

4 Immettere l'ora e i minuti desiderati per la fine di questa funzione. → OK

5 [⏻]
- Quando il modo Notte è impostato, viene visualizzato ☽.

Nota:
- Per correggere una cifra, premere [◄] o [►] per spostare il cursore sulla cifra, quindi effettuare la modifica.

Modifica dell'ora di avvio e di fine

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][2][3][7]

2 Continuare dal passaggio 3, “Attivazione/disattivazione del modo Notte”, pagina 31.

Impostazione del ritardo squillo

Questa impostazione consente al chiamante di far squillare il portatile durante il modo Notte se rimane in attesa per un tempo sufficientemente lungo. Al termine del tempo selezionato, il portatile squilla. Se si seleziona **“Modo silenz.”**, il portatile non squilla mai durante il modo Notte.

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][2][3][9]

2 [▼]/[▲]: Selezionare l'impostazione desiderata. → OK → [⏻]

Nota:
- Quando la segreteria telefonica risponde alla chiamata, questa funzione non risulta disponibile. (KX-TG8521)

Selezione di categorie non soggette al modo Notte

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][2][4][1]

2 [▼]/[▲]: Selezionare le categorie desiderate. → ✓
- “✓” viene visualizzato accanto ai numeri relativi alle categorie selezionate.
- Per cancellare una categoria selezionata, premere di nuovo ✓. “✓” scomparirà.

3 OK → [⏻]

Nota:
- È inoltre possibile selezionare le categorie durante il passaggio 2 nel modo seguente: Premere da [1] a [9]. → OK

Modifica del nome del portatile

È possibile assegnare a ciascun portatile un nome personalizzato (“Luca”, “Cucina”, ecc.). Ciò risulta utile quando si effettuano chiamate intercomunicanti tra portatili. È anche possibile selezionare se il nome del portatile viene visualizzato nel modo standby. L'impostazione predefinita è **“Spento”**. Se si seleziona **“Acceso”** senza immettere un nome di portatile, viene visualizzato **“Portatile 1”** a **“Portatile 6”**.

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][1][0][4]

2 Immettere il nome desiderato (massimo 10 caratteri; pagina 52).
- Se non richiesto, andare al passaggio 3.

3 OK

4 [▼]/[▲]: Selezionare l'impostazione desiderata. → OK 2 volte

5 [⏻]

Blocco chiamate in ingresso (solo per abbonati al servizio ID chiamante)

Questa funzione consente di rifiutare chiamate da numeri di telefono specifici a cui non si desidera rispondere, ad esempio chiamate indesiderate.
Quando si riceve una chiamata, l'apparecchio non squilla durante l'identificazione del chiamante. Se il numero di telefono corrisponde a una voce

nell'elenco di blocco chiamata, l'apparecchio invia un tono di occupato al chiamante e quindi disconnette la chiamata.

Importante:

- Quando l'apparecchio riceve una chiamata da un numero memorizzato nell'elenco di blocco chiamata, la chiamata viene registrata nell'elenco chiamante (pagina 38) con ✕ dopo la disconnessione della chiamata.

Memorizzazione di chiamate non desiderate

È possibile memorizzare fino a 30 numeri di telefono nell'elenco di blocco chiamata utilizzando l'elenco chiamante o immettendo direttamente i numeri.

Importante:

- È necessario memorizzare un numero di telefono con prefisso nell'elenco di blocco chiamata.

■ **Dall'elenco chiamante:**

1. [◄] (➔)
2. [▼]/[▲]: Selezionare la voce da bloccare. → OK → ✉
3. [▼]/[▲]: "Chiamante da rifiut" → OK
4. [▼]/[▲]: "Sì" → OK → [⌒⏻]

■ **Con immissione di numeri di telefono:**

1. ☷ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][2][1][7] → ✉+
2. Immettere il numero di telefono (massimo 24 cifre). → OK
   - Per cancellare una digitazione, premere C.
3. [⌒⏻]

Visualizzazione/modifica/cancellazione di numeri bloccati

1. ☷ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][2][1][7]
2. [▼]/[▲]: Selezionare la voce desiderata.
   - Per uscire, premere [⌒⏻].
3. **Per modificare un numero:**
   ✉ → Modificare il numero di telefono. → OK → [⌒⏻]
   Per cancellare un numero:
   ✕ → [▼]/[▲]: "Sì" → OK → [⌒⏻]

Nota:

- Durante la modifica, premere il tasto di composizione desiderato da aggiungere, C per cancellare.

Modifica del codice PIN (Personal Identification Number: Numero di identificazione personale) dell'unità base

Importante:

- Se si modifica il PIN, annotare il nuovo PIN. L'apparecchio non rivelerà il PIN all'utente. Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

1. ☷ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][1][3][2]
2. Immettere il numero PIN a 4 cifre corrente dell'unità base (predefinito: "0000").
3. Immettere il nuovo numero PIN a 4 cifre dell'unità base. → OK → [⌒⏻]

Impostazione della restrizione delle chiamate

È possibile impedire a portatili selezionati di comporre determinati numeri. È possibile assegnare fino a 6 numeri di telefono per i quali impedire la chiamata e selezionare i portatili interessati dalla limitazione. Se si memorizzano dei prefissi, è possibile evitare ai portatili interessati dalla limitazione di comporre qualsiasi numero di telefono con tali prefissi.

1. ☷ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][2][5][6]
2. Immettere il PIN dell'unità base (predefinito: "0000").

- Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

3 [▼]/[▲]: Selezionare i portatili a cui applicare la restrizione. → ✓
- Vengono visualizzati tutti i portatili registrati sull'unità base.
- "✓" viene visualizzato accanto ai numeri relativi ai portatili selezionati.
- Per annullare un portatile selezionato, premere ✓ di nuovo. "✓" scomparirà.

4 OK

5 [▼]/[▲]: Selezionare una posizione di memoria. → OK

6 Immettere il numero di telefono o il prefisso per il quale applicare la restrizione (massimo 8 cifre). → OK → [⏻]
- Per cancellare un numero con restrizione, premere C.

Nota:
- È inoltre possibile selezionare una posizione di memoria durante il passaggio 5 nel modo seguente:
  Premere da [1] a [6]. → OK

Registrazione di un apparecchio

Uso di apparecchi aggiuntivi

Portatili aggiuntivi

Su una singola unità base è possibile registrare fino a 6 portatili.

Importante:
- Il modello di portatile aggiuntivo consigliato per l'uso con questo apparecchio è riportato a pagina 4. Se si utilizza un altro modello di portatile, alcune operazioni (impostazioni del portatile, impostazioni dell'unità base, ecc.) potrebbero non risultare disponibili.

Unità base aggiuntive

I portatili possono essere registrati su un numero massimo di 4 unità base ed è quindi possibile aggiungere delle unità base ed estendere l'area di copertura dei portatili. Se un portatile viene spostato all'esterno del raggio di copertura della relativa unità base quando "**Automatico**" è selezionato come impostazione di selezione dell'unità base (pagina 35), il portatile si appoggia ad un'altra unità base per effettuare o ricevere le chiamate. Un'unità base e i portatili con i quali comunica vengono definiti "cella radio".

Nota:
- Le chiamate vengono disconnesse quando il portatile si sposta da una cella radio all'altra.

Registrazione di un portatile su un'unità base

Il portatile e l'unità base in dotazione sono preregistrati. Se per qualsiasi motivo il portatile non è registrato sull'unità base (ad esempio, Ÿ appare anche quando il portatile è vicino all'unità base), registrare di nuovo il portatile.

1 **Portatile:**
⊞ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][1][3][0]

2 [▼]/[▲]: Selezionare un numero di unità base. → OK
- Tale numero viene utilizzato dal portatile soltanto come riferimento.

3 **Unità base:**
Procedere con le istruzioni per l'uso del modello interessato.
- ■ **KX-TG8511**
  Tenere premuto [•))] per circa 5 secondi. (Nessun tono di registrazione)
- ■ **KX-TG8521**
  Tenere premuto [•))] per circa 5 secondi fino a udire il tono di registrazione.

- Se tutti i portatili registrati iniziano a squillare, premere lo stesso tasto per interrompere. Quindi, ripetere questo passaggio.
- Il passaggio successivo deve essere completato entro 90 secondi.

4 **Portatile:**
Attendere che venga visualizzato "**PIN Base**". → Immettere il PIN dell'unità base (predefinito: "**0000**"). → OK
- Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Quando il portatile viene registrato in modo corretto, viene visualizzato Y.

Nota:
- Durante la registrazione, "**Base in registrazione**" viene visualizzato in tutti i portatili registrati.
- Quando si acquista un portatile aggiuntivo, vedere il manuale di installazione del portatile per le istruzioni di registrazione.

Selezione di un'unità base

Quando si seleziona "**Automatico**", il portatile utilizza automaticamente qualsiasi unità base disponibile sulla quale risulta registrato. Quando si seleziona un'unità base specifica, il portatile effettua e riceve chiamate esclusivamente utilizzando tale unità base. Se il portatile esce dal raggio di copertura di tale unità base, non possono essere effettuate le chiamate.

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → **[#][1][3][7]**

2 **[▼]/[▲]**: Selezionare il numero di unità base desiderato oppure "**Automatico**". → OK
- Il portatile avvia la ricerca dell'unità base.

Annullamento della registrazione di un portatile

Un portatile può cancellare la propria registrazione (o la registrazione di un altro portatile) memorizzata nell'unità base. Ciò consente di terminare la connessione wireless del portatile con il sistema.

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → **[#][1][3][1]**
- Vengono visualizzati tutti i portatili registrati sull'unità base.

2 **[▼]/[▲]**: Selezionare il portatile da cancellare. → OK

3 **[▼]/[▲]**: "**Sì**" → OK
- Viene emesso un segnale acustico di conferma.
- Il portatile non emette suoni quando viene cancellata la propria registrazione.

4 **[⤾⏻]**

Cancellazione di un'unità base

Un portatile può cancellare un'unità base sulla quale è registrato. Ciò consente di terminare la connessione wireless dell'unità base con il sistema.

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → **[#][1][3][9]**

2 **[▼]/[▲]**: Selezionare l'unità di base da cancellare. → OK

3 **[▼]/[▲]**: "**Sì**" → OK → **[⤾⏻]**

Nota:
- Per registrare un portatile su un'altra unità base o ancora sulla stessa unità base, vedere pagina 34.

Aumento del raggio di copertura dell'unità base

È possibile aumentare la copertura del segnale dell'unità base utilizzando un ripetitore DECT. Utilizzare esclusivamente il ripetitore DECT Panasonic riportato a pagina 4. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale Panasonic.

Importante:
- Prima di registrare il ripetitore su questa unità base, è necessario attivare il modo ripetitore.
- Non utilizzare più di un ripetitore per volta.

Impostazione del modo ripetitore

1 [MENU] (parte centrale del tasto di navigazione) → 【#】【1】【3】【8】

2 【▼】/【▲】: Selezionare l'impostazione desiderata. → OK → 【⏻】

Nota:

- Dopo aver attivato o disattivato il modo ripetitore, Y viene visualizzato temporaneamente sul portatile. Ciò fa parte del normale funzionamento e il portatile può essere utilizzato quando viene visualizzato Y.

Uso del servizio ID chiamante

Importante:

- Questo apparecchio è compatibile con la funzione ID chiamante. Per utilizzare le funzioni di ID chiamante, occorre abbonarsi a un servizio di ID chiamante. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio/la compagnia telefonica.

Funzioni di ID chiamante

Quando viene ricevuta una chiamata esterna, viene visualizzato il numero di telefono del chiamante.
Le informazioni sul chiamante per le ultime 50 chiamate vengono registrate nell'elenco chiamante dalla più recente alla meno recente.

- Se l'apparecchio non è in grado di ricevere le informazioni sul chiamante, vengono visualizzati i seguenti messaggi:
  – "`Fuori area`": Il chiamante chiama da un'area in cui non è previsto un servizio ID chiamante.
  – "`Numero privato`": Il chiamante richiede di non inviare le informazioni sul chiamante.
- Se l'apparecchio è collegato a un centralino PBX, potrebbe non essere possibile ricevere correttamente le informazioni sul chiamante. Contattare il fornitore del centralino PBX.

Chiamate non risposte

Se una chiamata non viene risposta, tale chiamata risulterà una chiamata mancata e viene visualizzato ↩. Ciò consente di conoscere se è necessario visualizzare l'elenco chiamante per sapere chi ha chiamato durante l'assenza.
Anche se una sola chiamata mancata nell'elenco chiamante viene visualizzata (pagina 38), ↩ scompare dal display.
Quando si riceve un'altra nuova chiamata, viene nuovamente visualizzato ↩.

Nota:

- Anche in presenza di chiamate perse non visualizzate, ↩ scompare dal display in modalità standby se una delle seguenti operazioni viene effettuata da uno dei portatili registrati:
  – Viene posizionato nuovamente sull'unità base o sul caricatore.
  – Viene premuto [⏻].

Visualizzazione dei nomi in rubrica

Quando le informazioni del chiamante vengono ricevute e corrispondono a un numero di telefono memorizzato nella rubrica, il nome memorizzato viene visualizzato e registrato nell'elenco chiamante.

Impostazioni di categoria per la rubrica

Le impostazioni di categoria consentono di identificare il chiamante utilizzando tipi di suoneria e colori del display diversi per diverse categorie di chiamanti. Quando si aggiunge una voce alla rubrica, è possibile assegnare a essa la categoria desiderata (pagina 21). Quando si riceve una chiamata da un chiamante assegnato a una categoria, vengono utilizzati il colore del display e il tipo di suoneria selezionati per la categoria.

Modifica dei toni di suoneria di categoria

Se si seleziona "`Suoneria automatica`", viene utilizzato il tono di suoneria selezionato su pagina 27 quando si ricevono chiamate da tale categoria. L'impostazione predefinita è "`Suoneria automatica`".

1. [📖] (tasto di scelta sinistro) → [▦]
2. [▼]/[▲]: "`Categoria`" → OK
3. [▼]/[▲]: Selezionare la categoria desiderata. → OK
4. [▼]/[▲]: Selezionare l'impostazione corrente del tono di suoneria di categoria. → OK

5 [▼]/[▲]: Selezionare il tono della suoneria desiderato. → (OK)
6 [↗⏻]

Modifica dei colori del display di categoria

Se si seleziona **"Colori automatici"**, viene utilizzato il colore del display selezionato a pagina 27 quando si ricevono chiamate da tale categoria. L'impostazione predefinita è **"Colori automatici"**.

1 (tasto di scelta sinistro) → (tasto di scelta destro)
2 [▼]/[▲]: **"Categoria"** → (OK)
3 [▼]/[▲]: Selezionare la categoria desiderata. → (OK)
4 [▼]/[▲]: Selezionare l'impostazione corrente del colore di categoria. → (OK)
5 [▼]/[▲]: Selezionare il colore desiderato. → (OK)
6 [↗⏻]

Elenco chiamante

Importante:

- All'elenco chiamante può accedere soltanto 1 persona alla volta.
- Assicurarsi che l'impostazione di data e ora dell'apparecchio sia corretta (pagina 16).

Visualizzazione dell'elenco chiamante e richiamata

1 [◄] (↪︎)
2 Premere [▼] per cercare a partire dalla chiamata più recente oppure premere [▲] per cercare a partire dalla chiamata meno recente.
   - È possibile visualizzare le informazioni dettagliate sul chiamante premendo (tasto di visualizzazione) durante il modo di visualizzazione multipla.
3 Per richiamare, premere [↘].
   Per uscire, premere [↗⏻].

Nota:

- Se la voce è già stata visualizzata o risposta, viene visualizzato "✓", anche se la visualizzazione o la risposta è stata effettuata con un altro portatile.
- Se la chiamata corrisponde a una voce nell'elenco di blocco chiamata, il numero viene registrato con ✕ (pagina 32).

Modifica del numero di telefono di un chiamante prima della richiamata

1 [◄] (↪︎)
2 [▼]/[▲]: Selezionare la voce desiderata. → (OK)
   - È possibile visualizzare le informazioni dettagliate sul chiamante premendo (tasto di visualizzazione) durante il modo di visualizzazione multipla.
3 (tasto di scelta sinistro) → Modificare il numero.
   - Premere il tasto di composizione (da [0] a [9]) per aggiungere, (C) per cancellare.
4 [↘]

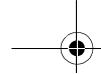
Cancellazione delle informazioni sul chiamante selezionate

1 [◄] (↪︎)
2 [▼]/[▲]: Selezionare la voce desiderata.
3 (X) → [▼]/[▲]: "Sì" → (OK) → [↗⏻]

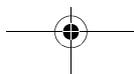
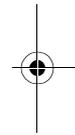
Cancellazione di tutte le informazioni sul chiamante

1 [◄] (↪︎)
2 (X) → [▼]/[▲]: "Sì" → (OK) → [↗⏻]

Memorizzazione delle informazioni sul chiamante nella rubrica

1 [◄] (↪︎)

2 【▼】/【▲】: Selezionare la voce desiderata. → **OK** →

3 【▼】/【▲】: "**Rubrica portatile**" → **OK**

4 Per memorizzare il nome, continuare dal passaggio 2, "Aggiunta di voci", pagina 21.

Uso del servizio SMS

Il servizio SMS consente di inviare e ricevere messaggi di testo con altri telefoni a linea fissa o mobile che supportano le funzioni e le reti compatibili SMS.

Importante:

- Per utilizzare le funzioni SMS è necessario:
  - attivare un servizio ID chiamante e/o un servizio appropriato, ad esempio il servizio SMS.
  - verificare che la funzione SMS sia attivata.
  - verificare che siano memorizzati i numeri corretti del Centro Messaggi.

  Per ulteriori informazioni e disponibilità, contattare il fornitore del servizio/la compagnia telefonica.

Nota:

- È possibile salvare un totale di 47 messaggi (160 caratteri per messaggio). Il numero totale di messaggi può risultare superiore a 47 se la lunghezza dei messaggi è inferiore ai 160 caratteri per messaggio.
- Se l'apparecchio è collegato a un centralino PBX, potrebbe non essere possibile utilizzare le funzioni SMS.

Attivazione/disattivazione del servizio SMS

L'impostazione predefinita è "`Acceso`".

1. [menu] (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][5][7]
2. [▼]/[▲]: Selezionare l'impostazione desiderata. → OK → [off]

Memorizzazione di numeri del Centro Messaggi SMS

Al fine di inviare e ricevere messaggi SMS, i numeri del Centro Messaggi SMS devono essere memorizzati.
I numeri del Centro Messaggi (utilizzati per i servizi SMS forniti da Swisscom) sono preprogrammati in questo apparecchio. Se necessario, è possibile modificarli. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio/la compagnia telefonica.

1. **Per memorizzare "`Centro msg 1`":**
   [menu] (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][5][1]
   Per memorizzare "`Centro msg 2`":
   [menu] (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][5][2]
2. Modificare il numero in base alle esigenze. → OK → [off]

Nota:

- Per utenti PBX:
  - Occorre aggiungere il numero di accesso alla linea PBX e una pausa di composizione all'inizio del numero del Centro Messaggi 1.
  - Se si utilizza il numero del Centro Messaggi 1 solo per gli SMS, memorizzare il numero del Centro Messaggi 1 così com'è (senza aggiungere un numero di accesso alla linea o una pausa di composizione) nel Centro Messaggi 2.

Invio di un messaggio

Scrittura e invio di un nuovo messaggio

1. [menu] (parte centrale del tasto di navigazione) → ✉ → OK
2. [▼]/[▲]: "`Crea`" → OK

- Se viene visualizzato "▲UsaUltimoTxt?", è possibile utilizzare il testo dell'ultimo messaggio creato premendo [▲].

3 Immettere un messaggio. → OK
- È possibile cambiare il modo di immissione caratteri premendo 1/A/? (pagina 52).

4 Immettere il numero di telefono di destinazione (massimo 20 cifre). → OK

Per utilizzare l'elenco di ricomposizione:
[►] (⊂●) → [▼]/[▲]: Selezionare il numero di telefono. → OK 2 volte

Per utilizzare l'elenco chiamante:
[◄] (→)) → [▼]/[▲]: Selezionare l'interlocutore. → OK 2 volte

Per utilizzare la rubrica:
📖 → [▼]/[▲]: Selezionare la voce della rubrica. → OK 2 volte

5 Per salvare il messaggio, selezionare "Sì". → OK

6 Per inviare il messaggio, premere OK.
- Per annullare l'invio, premere [↗⏻].

Nota:
- Questo apparecchio supporta messaggi SMS fino a 612 caratteri; tuttavia, il numero massimo di caratteri inviabili o ricevibili può venire limitato dal fornitore del servizio SMS/dalla compagnia telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio SMS/la compagnia telefonica.
- Se il messaggio contiene più di 160 caratteri, il messaggio è lungo e viene visualizzato "**Msg lungo**". Il fornitore del servizio/la compagnia telefonica potrebbe gestire i messaggi lunghi in modo diverso rispetto agli altri messaggi. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio/la compagnia telefonica.
- Se il telefono è collegato a un centralino PBX, memorizzare il numero di accesso alla linea PBX (pagina 42).

Modifica/invio di un messaggio salvato

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → ✉ → OK

2 [▼]/[▲]: "Msg inviati" → OK

3 Per leggere un messaggio salvato, premere [▼] o [▲] per selezionare il messaggio. → OK

4 **Per modificare il messaggio:**
▦ → [▼]/[▲]: "modifica SMS" → OK → Continuare dal passaggio 3, "Scrittura e invio di un nuovo messaggio", pagina 40.

Per inviare il messaggio:
▦ → [▼]/[▲]: "Invia" → OK → Tenere premuto C per cancellare tutti i numeri. → Continuare dal passaggio 4, "Scrittura e invio di un nuovo messaggio", pagina 40.

Cancellazione di messaggi salvati

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → ✉ → OK

2 [▼]/[▲]: "Msg inviati" → OK

3 [▼]/[▲]: Selezionare un messaggio. → OK

4 ▦ → [▼]/[▲]: "Cancella" → OK
- Per cancellare tutti i messaggi, selezionare "Cancella tutto". → OK

5 [▼]/[▲]: "Sì" → OK → [↗⏻]

Ricezione di un messaggio

Quando si riceve un messaggio SMS:
– "Ricezione mess.SMS" viene visualizzato.
– viene emesso un tono (se la suoneria del portatile è attivata).

– ✉ viene visualizzato con il numero totale di nuovi messaggi SMS (non letti).

Lettura di un messaggio ricevuto

1 ⊞ (parte centrale del tasto di navigazione) → ✉ → OK
2 [▼]/[▲]: “Msg ricevuti” → OK
3 [▼]/[▲]: Selezionare un messaggio.
- I messaggi già letti vengono indicati con un segno di spunta “✓”, anche se sono stati letti utilizzando un altro portatile.
- Per cancellare un messaggio, premere ✕. → [▼]/[▲]: “Sì” → OK

4 Premere OK per leggere il contenuto del messaggio.

Nota:
- Per chiamare il mittente del messaggio, premere [↖].

Risposta a un messaggio

1 Mentre si legge un messaggio ricevuto, premere ⊞.
2 [▼]/[▲]: “Rispondi” → OK
3 Immettere un messaggio (pagina 52). → OK
4 Se necessario, modificare il numero di telefono di destinazione. → OK
5 Continuare dal passaggio 5, “Scrittura e invio di un nuovo messaggio”, pagina 40.

Modifica/inoltro di un messaggio

1 Mentre si legge un messaggio ricevuto, premere ⊞.
2 [▼]/[▲]: “modifica SMS” → OK
3 Continuare dal passaggio 3, “Scrittura e invio di un nuovo messaggio”, pagina 40.

Cancellazione di messaggi ricevuti

1 Mentre si legge un messaggio ricevuto, premere ⊞.
2 [▼]/[▲]: “Cancella” → OK
- Per cancellare tutti i messaggi, selezionare “Cancella tutto”. → OK

3 [▼]/[▲]: “Sì” → OK → [⤴⏻]

Memorizzazione del numero del mittente nella rubrica

1 Mentre si legge un messaggio ricevuto, premere ⊞.
2 [▼]/[▲]: “Aggiungi a rubrica” → OK
3 Per memorizzare il nome, continuare dal passaggio 2, “Aggiunta di voci”, pagina 21.

Modifica del numero del mittente prima di richiamare

1 Mentre si legge un messaggio ricevuto, premere ⊞.
2 [▼]/[▲]: “Modifica e chiama” → OK
3 Modificare il numero. → [↖]

Altre impostazioni

Memorizzazione del numero di accesso alla linea PBX (solo per utenti PBX)

Memorizzare il numero di accesso alla linea PBX (massimo 4 cifre) in modo che i messaggi SMS vengano inviati in modo corretto. Quando si inviano messaggi SMS a una voce nella rubrica o a uno dei numeri dell’elenco numeri chiamati, il numero di accesso alla linea PBX viene eliminato. L’impostazione predefinita è “Spento”.

1 ⊞ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][5][6]
2 [▼]/[▲]: “Acceso” → OK
3 Immettere il codice di accesso alla linea PBX e una pausa di composizione, se necessario. → OK → [⤴⏻]

Segreteria telefonica

Disponibile per:
KX-TG8521

La segreteria telefonica consente di rispondere e registrare chiamate quando non si è in grado di rispondere al telefono. È anche possibile registrare conversazioni telefoniche (pagina 20).
È inoltre possibile impostare l'apparecchio per riprodurre un messaggio di saluto con disabilitazione della registrazione di messaggi dei chiamanti selezionando **"Solo saluti"** come impostazione del tempo di registrazione (pagina 48).

Importante:
- Soltanto 1 persona alla volta può accedere alla segreteria telefonica (ascoltare dei messaggi, registrare un messaggio di saluto, ecc.).
- Quando i chiamanti lasciano dei messaggi, l'apparecchio registra il giorno e l'ora per ciascun messaggio. Assicurarsi che la data e l'ora siano state impostate correttamente (pagina 16).

Capacità della memoria (incluso il messaggio di saluto)

La capacità di registrazione totale è di circa 40 minuti. È possibile registrare un massimo di 64 messaggi.

Nota:
- Se la memoria dei messaggi è piena:
  – Sul display del portatile viene visualizzato **"Segret.Piena"**.
  – L'indicatore Segreteria accesa sull'unità base lampeggia rapidamente quando la segreteria telefonica è attivata.
- Quando la memoria dei messaggi è piena:
  – Se si utilizza il messaggio pre-registrato, l'apparecchio passa automaticamente a un altro messaggio di saluto pre-registrato che invita i chiamanti a chiamare in seguito.
  – Se si registra un messaggio di saluto personalizzato, lo stesso messaggio viene ancora annunciato ai chiamanti anche se i relativi messaggi non vengono registrati.

Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica

La segreteria telefonica è attivata come impostazione predefinita.

Unità base

Premere 【▣】 per l'attivazione/disattivazione della segreteria telefonica.
- Quando la segreteria telefonica è attivata, l'indicatore di risposta sull'unità base si illumina.

Portatile

1. **Per attivare:**
   ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → 【#】【3】【2】【7】
   Per disattivare:
   ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → 【#】【3】【2】【8】
2. 【⏻】

Nota:
- Quando la segreteria telefonica è attivata, viene visualizzato ▣ accanto all'icona della batteria.

Selezione della lingua della guida vocale

È possibile selezionare Tedesco (predefinito) o Francese come lingua della guida vocale.

1. ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → 【#】【1】【1】【2】
2. 【▼】/【▲】: Selezionare **"Deutsch"** o **"Français"**. → OK → 【⏻】

Filtro chiamate

Mentre il chiamante sta lasciando un messaggio, è possibile ascoltare la chiamata tramite l'altoparlante del portatile. Per regolare il volume dell'altoparlante, premere ripetutamente [▲] o [▼]. È possibile rispondere alla chiamata premendo [↖] sul portatile. Il filtro chiamate può essere impostato per ciascun portatile.
L'impostazione predefinita è "**Acceso**".

1 [⊞] (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][1][0]
2 [▼]/[▲]: Selezionare l'impostazione desiderata. → OK → [↗⏻]

Messaggio di saluto

Quando l'apparecchio risponde a una chiamata, i chiamanti ricevono un messaggio di saluto.
È possibile utilizzare:

– un messaggio di saluto personalizzato
– un messaggio di saluto preregistrato

Registrazione del proprio messaggio di saluto

1 [⊞] (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][0][2]
2 [▼]/[▲]: "Sì" → OK
3 In seguito all'emissione del segnale acustico, tenere il portatile a una distanza di circa 20 cm e parlare in modo chiaro nel microfono (per 2 minuti e 30 secondi al massimo).
4 Premere [■] per terminare la registrazione.
5 [↗⏻]

Uso di un messaggio di saluto preregistrato

L'apparecchio dispone di 2 messaggi di saluto preregistrati:

– Se il proprio messaggio di saluto viene cancellato o non è registrato, l'apparecchio riproduce un messaggio di saluto preregistrato per i chiamanti che richiede di lasciare un messaggio.
– Se il tempo di registrazione del messaggio (pagina 48) è impostato su "**Solo saluti**", i messaggi dei chiamanti non vengono registrati e l'apparecchio riproduce un diverso messaggio di saluto preregistrato che invita a richiamare in seguito.

Ripristino di un messaggio di saluto preregistrato

Se si desidera utilizzare un messaggio di saluto preregistrato dopo aver registrato un messaggio di saluto personalizzato, occorre cancellare il messaggio di saluto personalizzato.

1 [⊞] (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][0][4]
2 OK → [↗⏻]

Riproduzione del messaggio di saluto

1 [⊞] (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][0][3]
2 [↗⏻]

Ascolto dei messaggi tramite l'unità base

Quando sono stati registrati nuovi messaggi, [►] sull'unità base lampeggia.
Premere [►].

- Se sono stati registrati nuovi messaggi, l'unità base riproduce tali messaggi.

- Se non vi sono nuovi messaggi, l'unità base riproduce tutti i messaggi presenti.

Nota:
- Quando l'indicatore Segreteria accesa sull'unità base lampeggia rapidamente, significa che la memoria dei messaggi è piena ("Capacità della memoria (incluso il messaggio di saluto)", pagina 43).

Azionamento della segreteria telefonica durante la riproduzione

Tasto	Funzionamento
[▲] o [▼]	Regola il volume dell'altoparlante
[⏮]	Ripete il messaggio[*1]
[⏭]	Salta il messaggio
[■]	Interrompe la riproduzione
[✕]	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione

*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

Cancellazione di tutti i messaggi

Premere 2 volte [✕] mentre l'apparecchio non è in uso.

Ascolto dei messaggi tramite il portatile

Quando sono stati registrati nuovi messaggi, ▭ viene visualizzato sul portatile con il numero totale dei nuovi messaggi.

1 **Per ascoltare i nuovi messaggi:**
⊞ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][2][3]
Per ascoltare tutti i messaggi:
⊞ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][2][4]

2 Al termine, premere [↗⏻].

Nota:
- Premere [↘] per passare al ricevitore.
- Se sul display è visualizzato "`Segret.Piena`", non appariranno ▭ e il numero totale di nuovi messaggi.

Ascolto di messaggi dall'elenco dei messaggi

È possibile selezionare la voce da riprodurre.

1 ⊞ (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][2][9]

2 [▼]/[▲]: Selezionare la voce desiderata dall'elenco dei messaggi. → ▶
- È possibile cancellare il messaggio selezionato, come segue:
  ✕ → [▼]/[▲]: "`Sì`" → OK

3 Al termine, premere [↗⏻].

Nota:
- Se la voce è già stata riprodotta, viene visualizzato "✓", anche se ascoltata con un altro portatile.
- "`Msg.`" viene visualizzato nell'elenco dei messaggi per ogni conversazione registrata o se l'apparecchio non può ricevere le informazioni del chiamante.

Uso della segreteria telefonica

⊞ (parte centrale del tasto di navigazione) → ▭ → OK

Tasto	Funzionamento
[▲] o [▼]	Regolare il volume del ricevitore o del vivavoce (durante la riproduzione)
[1] o [◄]	Ripete il messaggio (durante la riproduzione)[*1]
[2] o [►]	Salta il messaggio (durante la riproduzione)[*2]

Tasto	Funzionamento
[3]	Accede al menu "Impostazioni"
[4]	Riproduce nuovi messaggi
[5]	Riproduce tutti i messaggi
[6]	Riproduce il messaggio di saluto
[7][6]	Registra un messaggio di saluto
[8]	Attiva la segreteria
[⊞]	Mette in pausa il messaggio*3
[9] o [■]	Interrompe la registrazione Interrompe la riproduzione
[0]	Disattiva la segreteria
[*][4]*4	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione
[*][5]	Cancellazione di tutti i messaggi
[*][6]	Ripristina un messaggio di saluto preregistrato

*1 Se si preme questo tasto entro i primi 5 secondi di ascolto del messaggio, verrà riprodotto il messaggio precedente, tranne quando la riproduzione viene eseguita dall'elenco messaggi.

*2 Quando viene riprodotto un messaggio dall'elenco dei messaggi, l'apparecchio interrompe la riproduzione del messaggio e il display torna all'elenco dei messaggi.

*3 Per riprendere la riproduzione: [▼]/[▲]: "Ascolta" → [OK]

*4 È inoltre possibile effettuare la cancellazione come segue: [X] → [▼]/[▲]: "Sì" → [OK]

Richiamo (solo per abbonati del servizio ID chiamante)

Se le informazioni sul chiamante sono state ricevute per la chiamata, è possibile richiamare il chiamante durante l'ascolto di un messaggio.

1 Premere [⊞] durante la riproduzione.
2 [▼]/[▲]: "Richiama" → [OK]

Modifica del numero prima di richiamare

1 Premere [⊞] durante la riproduzione.
2 [▼]/[▲]: "Modifica e chiama" → [OK]
3 Modificare il numero. → [↖]

Cancellazione di tutti i messaggi

1 [⊞] (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][2][5]
2 [▼]/[▲]: "Sì" → [OK] → [↗⏻]

Funzionamento a distanza

Utilizzando un telefono a toni, è possibile chiamare il proprio numero di telefono dall'esterno e accedere all'apparecchio per ascoltare i messaggi o cambiare le impostazioni della segreteria. La guida vocale dell'apparecchio richiede di premere determinati tasti di composizione per eseguire diverse operazioni.

Codice di accesso a distanza

Quando si aziona la segreteria telefonica a distanza, è necessario immettere un codice di accesso a distanza a 3 cifre. Questo codice evita che utenti non autorizzati possano ascoltare i propri messaggi a distanza.

Importante:

- Per utilizzare la segreteria telefonica a distanza, occorre prima impostare un codice di accesso a distanza.

1 ▦ (parte centrale del tasto di navigazione) → 【#】【3】【0】【6】

2 Per attivare il funzionamento a distanza, immettere il codice di accesso a distanza a 3 cifre desiderato.

3 OK → 【⏻】

Disattivazione del funzionamento a distanza

Premere 【*】 al passaggio 2 a “Codice di accesso a distanza”, pagina 46.

- Il codice di accesso a distanza immesso viene eliminato.

Uso della segreteria telefonica a distanza

1 Comporre il proprio numero di telefono da un telefono a toni.

2 Dopo l’avvio del messaggio di saluto, immettere il codice di accesso a distanza.
- L’apparecchio annuncia il numero di nuovi messaggi.

3 Attenersi alle richieste della guida vocale o controllare l’apparecchio utilizzando i comandi a distanza (pagina 47).

4 Al termine, agganciare.

Nota:
- È inoltre possibile lasciare un messaggio come per un qualsiasi chiamante esterno. Dopo l’avvio del messaggio di saluto, premere 【*】 per saltare il messaggio di saluto e registrare il proprio messaggio dopo il segnale acustico.

Guida vocale

Durante il funzionamento a distanza, la guida vocale dell’unità si avvia e richiede di premere 【1】 per eseguire una operazione specifica oppure di premere 【2】 per ascoltare le altre operazioni disponibili.

Nota:
- Se non si preme un tasto di composizione entro 10 secondi dalla riproduzione del messaggio di guida vocale, la chiamata verrà scollegata.

Comandi a distanza

È possibile premere i tasti di composizione per accedere a determinate funzioni della segreteria telefonica senza attendere le richieste della guida vocale.

Tasto	Funzionamento
【1】	Ripete il messaggio (durante la riproduzione)*1
【2】	Salta il messaggio (durante la riproduzione)
【4】	Riproduce nuovi messaggi
【5】	Riproduce tutti i messaggi
【6】	Riproduce il messaggio di saluto
【7】	Registra un messaggio di saluto
【9】	Interrompe la registrazione Interrompe la riproduzione
【0】	Disattiva la segreteria
【*】【4】	Cancella il messaggio attualmente in riproduzione
【*】【5】	Cancellazione di tutti i messaggi
【*】【6】	Ripristina un messaggio di saluto preregistrato (durante la riproduzione del messaggio di saluto)
【*】【#】	Termina il funzionamento a distanza (o aggancia)

*1 Se si compie tale operazione entro i primi 5 secondi di un messaggio, viene riprodotto il messaggio precedente.

Attivazione della segreteria telefonica a distanza

Se la segreteria telefonica è disattivata, è possibile attivarla a distanza.

1 Comporre il proprio numero di telefono da un telefono a toni.

2 Lasciare che il telefono squilli 15 volte.
- Viene emesso un segnale acustico prolungato.

3 Immettere il codice di accesso a distanza entro 10 secondi dal segnale.
- Il messaggio di saluto viene riprodotto.
- È possibile agganciare oppure immettere nuovamente il codice di accesso a distanza e iniziare il funzionamento a distanza (pagina 46).

Impostazione della segreteria telefonica

Numero di squilli prima della risposta a chiamata dell'apparecchio

È possibile modificare il numero di squilli del telefono **"Numero squilli"** dopo il quale l'apparecchio risponde a una chiamata. È possibile selezionare da 2 a 7 squilli oppure **"Automatico"**.
L'impostazione predefinita è **"4 Suonerie"**.
"Automatico": La segreteria telefonica dell'apparecchio risponde al termine del 2° squillo quando sono stati registrati nuovi messaggi oppure al termine del 5° squillo quando non sono presenti nuovi messaggi. Se si chiama il proprio telefono dall'esterno per ascoltare nuovi messaggi (pagina 47), è possibile sapere che non vi sono nuovi messaggi quando il telefono squilla per la terza volta. È quindi possibile agganciare senza pagare la chiamata.

1 [MENU] (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][2][1][1]

2 [▼]/[▲]: Selezionare l'impostazione desiderata. → OK → [OFF]

Per gli abbonati al servizio di messaggio vocale

Per ricevere il messaggio vocale e utilizzare la segreteria telefonica in modo corretto, tenere presente quanto segue:
- Per utilizzare il servizio di messaggio vocale (pagina 50) del fornitore di servizi/compagnia telefonica invece del servizio della segreteria telefonica dell'apparecchio, disattivare la segreteria telefonica (pagina 43).
- Per utilizzare la segreteria telefonica dell'apparecchio al posto del servizio di messaggio vocale del fornitore di servizi/compagnia telefonica, contattare il fornitore di servizi/compagnia telefonica per disattivare la funzione di messaggio vocale.
  Se il proprio fornitore di servizi/compagnia telefonica non può effettuare tale operazione:
  – Definire l'impostazione **"Numero squilli"** dell'apparecchio in modo che la segreteria telefonica dell'apparecchio risponda alla chiamata prima del servizio di messaggio vocale del fornitore di servizi/compagnia telefonica. Prima di modificare questa impostazione, è necessario verificare il numero di squilli richiesto per l'attivazione del servizio di messaggio vocale.
  – Cambiare il numero di squilli del servizio di messaggio vocale in modo che la segreteria telefonica risponda per prima alla chiamata. Per effettuare tale operazione, contattare il proprio fornitore di servizi/compagnia telefonica.

Tempo di registrazione del chiamante

È possibile modificare il tempo di registrazione massimo per messaggio

consentito per ciascun chiamante.
L'impostazione predefinita è "**3 minuti**".

1 [MENU] (parte centrale del tasto di navigazione) → [#][3][0][5]

2 [▼]/[▲]: Selezionare l'impostazione desiderata. → OK → [OFF]

Selezione di "Solo saluti"

È possibile selezionare "**Solo saluti**", tramite il quale l'apparecchio annuncerà un messaggio di saluto ai chiamanti senza registrarne i messaggi.
Selezionare "**Solo saluti**" al passaggio 2 a "Tempo di registrazione del chiamante", pagina 48.

Nota:

- Quando si seleziona "**Solo saluti**":
  – Se non si registra un messaggio personalizzato, l'apparecchio riprodurrà solo il messaggio di saluto preregistrato che invita a richiamare in seguito.
  – Se si utilizza il messaggio personalizzato, registrare il messaggio di saluto che invita a richiamare in seguito (pagina 44).

Servizio di messaggio vocale

Il messaggio vocale è un servizio di risposta automatica offerto dal fornitore di servizi/compagnia telefonica. Dopo aver effettuato l’abbonamento a tale servizio, il sistema di messaggi vocali del fornitore di servizi/compagnia telefonica risponde alle chiamate quando non è possibile rispondere personalmente o quando la linea è occupata. I messaggi vengono registrati dal proprio fornitore di servizi/compagnia telefonica e non dal proprio telefono.

Quando sono presenti nuovi messaggi, sul portatile viene visualizzato se è disponibile il servizio di indicazione del messaggio. Per ulteriori informazioni su questo servizio, contattare il proprio fornitore di servizi/compagnia telefonica.

Importante:

- Se permane sul display anche dopo aver ascoltato i nuovi messaggi, spegnere tenendo premuto [#] per 2 secondi.
- Per utilizzare il servizio di casella vocale del fornitore di servizi/società telefonica invece del servizio della segreteria telefonica dell’apparecchio, disattivare la segreteria telefonica (pagina 43). Per informazioni dettagliate, vedere pagina 48. (KX-TG8521)

Intercomunicazione

È possibile effettuare chiamate intercomunicanti tra portatili nella stessa cella radio.

Nota:
- Se si riceve una chiamata esterna durante una comunicazione interna, vengono emessi 2 toni. Per rispondere alla chiamata, premere [OFF/⏻], quindi premere [TALK].
- Quando si chiama internamente il portatile, il portatile chiamato suona per 1 minuto.

Come effettuare una chiamata intercomunicante

1. [MENU] (parte centrale del tasto di navigazione) → [INT]
2. [▼]/[▲]: Selezionare l'apparecchio desiderato. → [OK]
   - Per interrompere la chiamata intercomunicante, premere [OFF/⏻].
3. Al termine della conversazione, premere [OFF/⏻].

Risposta a una chiamata intercomunicante

1. Premere [TALK] per rispondere alla chiamata di ricerca.
2. Al termine della conversazione, premere [OFF/⏻].

Localizzatore del portatile

È possibile localizzare un portatile fuori posto premendo [•)))] sull'unità base.
- Tutti i portatili registrati emettono un segnale acustico per 1 minuto.

Per interrompere la chiamata interna, premere nuovamente o premere [OFF/⏻] sul portatile.

Trasferimento di chiamate, chiamate in conferenza

È possibile trasferire le chiamate esterne tra 2 portatili nella stessa cella radio.
2 portatili nella stessa cella radio possono effettuare una chiamata in conferenza con un interlocutore esterno.

1. Durante una chiamata esterna, premere [INT] per mettere in attesa la chiamata.
2. [▼]/[▲]: Selezionare l'apparecchio desiderato. → [OK]
3. Attendere che il portatile chiamato risponda.
   - Se il portatile chiamato non risponde, premere [BACK] per tornare alla chiamata esterna.
4. **Per completare il trasferimento:**
   Premere [OFF/⏻].
   - La chiamata esterna è in trasferimento all'apparecchio di destinazione.

   Per stabilire una chiamata in conferenza:
   Premere [CONF].
   - Per lasciare la chiamata in conferenza, premere [OFF/⏻]. Gli altri 2 interlocutori possono continuare la conversazione.
   - Per mettere in attesa la chiamata esterna, premere [HOLD]. Per riprendere la chiamata in conferenza, premere [CONF].

Nota:
- Se si desidera ritornare alla chiamata esterna dopo che il portatile chiamato risponde, premere [X].

Risposta a una chiamata trasferita

Premere [TALK] per rispondere alla chiamata di ricerca.

Immissione di caratteri

I tasti di composizione vengono utilizzati per immettere caratteri e numeri. A ciascun tasto di composizione sono assegnati più caratteri. I caratteri disponibili variano a seconda della modalità di immissione caratteri (pagina 52).

– Premere 【◄】 o 【►】 per spostare il cursore verso sinistra o verso destra.
– Premere i tasti di composizione per immettere i caratteri e i numeri.
– Premere **C** per cancellare il carattere o il numero evidenziato dal cursore. Tenere premuto **C** per cancellare tutti i caratteri o i numeri.
– Premere 【∗】 (A→a) per impostare alternativamente le lettere maiuscole e le lettere minuscole.
– Per immettere un altro carattere situato sullo stesso tasto di composizione, premere 【►】 per spostare il cursore allo spazio successivo, quindi premere il tasto di composizione appropriato.
– Se non viene premuto alcun tasto di composizione entro 5 secondi dopo l'immissione di un carattere, tale carattere rimane visualizzato e il cursore si sposta sullo spazio successivo.

Modi di immissione dei caratteri

I modi disponibili di immissione dei caratteri sono: Alfabetico (ABC), Numerico (0-9), Greco (ΑΒΓ), Allargato 1 (AÄÅ), Allargato 2 (SŚŠ) e Russo (АБВ). Per i messaggi SMS sono disponibili i modi Alfabetico (ABC), Numerico (0-9), Greco (ΑΒΓ) e Allargato 1 (AÄÅ). In tali modi di immissione, ad eccezione di Numerico, è possibile selezionare il carattere da immettere premendo un tasto di composizione ripetutamente.

Quando viene visualizzata la schermata di immissione dei caratteri:

1/A/? → 【▼】/【▲】: Selezionare un modo di immissione caratteri. → **OK**

Nota:

- ␣ nelle tabelle che seguono rappresenta uno spazio singolo.
- I tasti di composizione contrassegnati da *1, *2 e *3 nelle tabelle che seguono presentano assegnazioni di carattere diverse per il servizio SMS. Vedere le note a piè di pagina contrassegnate da *1, *2 e *3.

Tabella caratteri alfabetici (ABC)

0 ␣	1 &'(*1	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
␣ 0	␣ & ' ( ) ∗ ,	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9	#
	- . / 1	a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9	

Tabella di immissione numerica (0-9)

0 ␣	1 &'(	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tabella caratteri greci (ΑΒΓ)

0 ␣	1 &'(*1	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
␣ 0	␣ & ’ ( ) ∗ , - . / 1	Α Β Γ 2	Δ Ε Ζ 3	Η Θ Ι 4	Κ Λ Μ 5	Ν Ξ Ο 6	Π Ρ Σ 7	Τ Υ Φ 8	Χ Ψ Ω 9	#

Tabella caratteri allargati 1 (AÄÅ)

0 ␣	1 &'(*1	2 ABC	3 DEF	4 GHI *2	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ *3	#
␣ 0	␣ & ’ ( ) ∗ , - . / 1	A À Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ẽ F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï Ĩ İ Ĭ 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ù Ú Û Ü Ũ V 8	W Ŵ X Y ŷ Z 9	#
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ẽ f 3	g ğ h i ì í î ï ĩ ı ĭ 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ù ú û ü ũ v 8	w Ŵ x y ŷ z 9	

- I seguenti caratteri rappresentano sia le maiuscole, sia le minuscole: ø Ŵ ŷ

Tabella caratteri allargata 2 (SŚŠ) (Non disponibile per SMS)

0 ␣	1 &'(	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
␣ 0	␣ & ’ ( ) ∗ , - . / 1	A Á Ä Ą B C Ć Č 2	D Ď E É Ę Ě F 3	G H I Í 4	J K L Ł Ĺ Ľ 5	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6	P Q R Ŕ Ř S Ś Š 7	T Ť U Ú Ü Ű ů V 8	W X Y ỳ Ý Z Ź Ż Ž 9	#
		a á ä Ą b c Ć Č 2	d ď e é Ę ě f 3	g h i í 4	j k l Ł Ĺ Ľ 5	m n Ń ň o ó ö ő 6	p q r Ŕ ř s Ś Š 7	t ť u ú ü ű ů v 8	w x y ỳ ý z Ź Ż Ž 9	

- I seguenti caratteri rappresentano sia le maiuscole, sia le minuscole:

Ą Ć Č Ę Ł Ĺ Ľ Ń Ŕ Ś Š ů ỳ Ź Ż Ž

Tabella caratteri cirillici (АБВ) (Non disponibile per SMS)

0 ␣	1 &'(	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
␣ 0 Ґ Є І Ї Ў	␣ & ’ ( ) ∗ , - . / 1	А Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9	#

*1

1 &'(
␣ . @ / : ; ∗ # + - 1 " ’ , ! ¡ ? ¿ _ € £ $ ¥ ( ) [ ] { } & % \ ^ ~ | < > = ¤ §

*2

4 GHI
G Ğ H I Ì Í Î Ï Ĩ İ 4
g ğ h i ì í î ï ĩ ı 4

*3

9 WXYZ
W X Y Z 9
w x y z 9

Messaggi di errore

Quando l'apparecchio rileva un problema, sul display appare uno dei messaggi che seguono.

Messaggio sul display	Causa/soluzione
No corr. base o **Nessun collegam. Riconnettere adattatore AC.**	● Il portatile ha perso la comunicazione con l'unità base. Spostarsi più vicino all'unità base e riprovare. ● Scollegare l'adattatore CA dell'unità base per resettare l'apparecchio. Ricollegare l'adattatore e riprovare. ● La registrazione del portatile potrebbe essere stata cancellata. Registrare nuovamente il portatile (pagina 34).
Controllare linea telef.	● Il cavo della linea telefonica fornito non è ancora stato collegato o non è stato collegato in modo corretto. Controllare le connessioni (pagina 10).
Errore[*1]	● Registrazione troppo breve. Riprovare.
non eseguito	● Copia nella rubrica non riuscita (pagina 23). Verificare che l'altro portatile (ricevente) sia in modo standby e riprovare.
Incompleto	● La memoria della rubrica del portatile ricevente è piena. Cancellare le voci di rubrica non desiderate dall'altro portatile (ricevente) e riprovare.
Nr. non valido	● Si è provato a inviare un messaggio SMS a un numero di telefono salvato nella rubrica, nell'elenco chiamante o nell'elenco dei numeri chiamati composto da più di 20 cifre.
Memoria piena	● La memoria della rubrica è piena. Cancellare le voci non desiderate (pagina 22). ● La memoria dei messaggi è piena. Cancellare i messaggi non desiderati (pagina 45, 46).[*1] ● La memoria dell'elenco di blocco chiamata è piena. Cancellare le voci non desiderate (pagina 33). ● Sul portatile è già registrato il massimo numero possibile di unità base (4). Cancellare delle registrazioni inutilizzate dal portatile (pagina 35).
Usare pile ricaricabili.	● È stato inserito un tipo di batteria errato, ad esempio batterie alcaline o al manganese. Utilizzare esclusivamente le batterie Ni-MH ricaricabili descritte a pagina 4, 7.
E' necessario sottoscrivere ID chiamante	● È necessario sottoscrivere un servizio ID chiamante. Una volta ricevute le informazioni sul chiamante dopo essersi abbonati al servizio ID chiamante, questo messaggio non verrà visualizzato.

*1 KX-TG8521

Risoluzione dei problemi

Se si riscontrano ancora dei problemi dopo aver seguito le istruzioni in questa sezione, scollegare l'adattatore CA dell'unità base e spegnere il portatile, quindi ricollegare l'adattatore CA dell'unità base e accendere il portatile.

Uso generale

Problema	Causa/soluzione
Il portatile non si accende dopo aver installato le batterie ricaricate.	● Collocare il portatile sull'unità base o sul caricatore per attivare il portatile.
L'apparecchio non funziona.	● Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente (pagina 10). ● Caricare completamente le batterie (pagina 10). ● Controllare le connessioni (pagina 10). ● Scollegare l'adattatore CA dell'unità base per resettare l'apparecchio e spegnere il portatile. Ricollegare l'adattatore, accendere il portatile e riprovare. ● Il portatile non è stato registrato nell'unità base. Registrare il portatile (pagina 34).
Il display del portatile è vuoto o scuro.	● Il portatile è in modo salvaschermo (pagina 15). Attivare nuovamente il display del portatile: – premendo [◄] o [►] durante una chiamata. – premendo [⏻] in tutti gli altri casi. ● "`LCD in carica`" è impostato su "`Spento`" durante la carica. Modificare l'impostazione (pagina 27). ● Il portatile non è acceso. Accenderlo (pagina 15).
Impossibile udire un tono di composizione.	● Assicurarsi che sia utilizzato il cavetto telefonico in dotazione. Il cavetto telefonico precedente potrebbe avere una diversa configurazione dei cavi. ● L'adattatore CA dell'unità base o il cavo della linea telefonica non è collegato. Controllare le connessioni. ● Scollegare l'unità base dalla linea telefonica e collegare alla linea un telefono di cui si è certi del corretto funzionamento. Se il telefono funziona regolarmente, contattare il centro di assistenza e fare riparare l'apparecchio. Se il telefono non funziona correttamente, contattare il fornitore di servizi/società telefonica.

Impostazioni programmabili

Problema	Causa/soluzione
Il display è in una lingua non leggibile.	● Cambiare la lingua del display (pagina 15).

Problema	Causa/soluzione
Durante la programmazione, il display torna al modo standby.	● Viene ricevuta una chiamata che corrisponde a una voce nell'elenco di blocco chiamata. Attendere e provare di nuovo più tardi.
Impossibile attivare il modo eco.	● Non è possibile impostare il modo eco quando è stato attivato il modo ripetitore "Acceso". Se necessario, impostare il modo ripetitore su "Spento" (pagina 36).
Impossibile registrare un portatile su un'unità base.	● Sul portatile è già registrato il massimo numero possibile di unità base (4). Cancellare delle registrazioni inutilizzate dal portatile (pagina 35). ● Sull'unità base è già registrato il massimo numero possibile di portatili (6). Cancellare delle registrazioni inutilizzate dall'unità base (pagina 35). ● È stato immesso il codice PIN errato. Se si dimentica il codice PIN, contattare un centro di assistenza autorizzato.

Ricarica delle batterie

Problema	Causa/soluzione
Il portatile suona e/o l'icona ▯ lampeggia.	● Batterie con bassa carica. Caricare completamente le batterie (pagina 10).
Le batterie sono state completamente caricate ma – ▯ lampeggia comunque o – la durata della carica sembra più breve.	● Pulire i terminali delle batterie (⊕, ⊖) ed i contatti dell'apparecchio con un panno asciutto ed effettuare nuovamente la carica. ● È necessario sostituire le batterie (pagina 10).
Il display del portatile è vuoto.	● Il portatile non è acceso. Accenderlo (pagina 15).

Composizione/risposta di chiamate intercomunicanti

Problema	Causa/soluzione
Ÿ viene visualizzato.	● Il portatile è troppo distante dall'unità base. Avvicinarsi. ● L'adattatore CA dell'unità base non è collegato in modo corretto. Ricollegare l'adattatore CA all'unità base. ● Il portatile non è registrato nell'unità base. Registrarlo (pagina 34). ● L'attivazione del modo eco a singolo tasto riduce il raggio di comunicazione dell'unità base nel modo standby. Se necessario, disattivare il modo eco (pagina 16).

Problema	Causa/soluzione
Si sentono disturbi, il suono è disturbato.	● Si sta utilizzando il portatile o l'unità base in un'area con interferenze elettriche elevate. Riposizionare l'unità base e utilizzare il portatile lontano da sorgenti di interferenza. ● Spostarsi più vicino all'unità base. ● Se si utilizza un servizio ADSL, si consiglia di collegare il filtro ADSL tra l'unità base e la presa telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio ADSL. ● Scollegare l'adattatore CA dell'unità base per resettare l'apparecchio e spegnere il portatile. Ricollegare l'adattatore, accendere il portatile e riprovare.
La qualità del suono sembra peggiorare.	● È stato registrato un portatile non consigliato (pagina 4). La qualità del suono ottimale è possibile soltanto registrando il portatile consigliato.
Il portatile non squilla.	● Il volume della suoneria è disattivato. Regolare il volume della suoneria (pagina 27). ● Modo notturno attivato. Disattivarla (pagina 31).
L'unità base non squilla.*1	● Il volume della suoneria è disattivato. Regolare il volume della suoneria (pagina 27).
Impossibile effettuare una chiamata.	● Il portatile è troppo distante dall'unità base. Portarlo più vicino e riprovare. ● È in uso un altro apparecchio. Attendere e provare di nuovo più tardi. ● La segreteria telefonica è in uso.*1 Attendere e provare di nuovo più tardi. ● È stato composto un numero con restrizione di chiamata (pagina 33). ● La funzione di blocco tastiera è attivata. Disattivarla (pagina 20).

*1 KX-TG8521

ID chiamante

Problema	Causa/soluzione
Le informazioni sul chiamante non vengono visualizzate.	● È necessario sottoscrivere un servizio ID chiamante. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio/la compagnia telefonica. ● Se l'apparecchio è collegato a un dispositivo telefonico aggiuntivo, rimuovere e collegare l'apparecchio direttamente alla presa a muro. ● Se si utilizza un servizio ADSL, si consiglia di collegare il filtro ADSL tra l'unità base e la presa telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio ADSL. ● Un altro dispositivo telefonico potrebbe interferire con questo apparecchio. Scollegare l'altro dispositivo e riprovare.

TG8511-8521SL(jt-jt).book Page 58 Monday, June 7, 2010 8:21 AM
Problema	Causa/soluzione
Le informazioni sul chiamante vengono visualizzate con lentezza.	● A seconda del proprio fornitore di servizi/compagnia telefonica, l'apparecchio potrebbe visualizzare le informazioni sul chiamante al 2° squillo o successivamente. ● Spostarsi più vicino all'unità base.
L'ora nell'apparecchio è cambiata.	● Informazioni di ora non corrette dall'ID chiamante provocano il cambio dell'ora. Impostare la regolazione dell'ora su **"Manuale"** (off) (pagina 27).
Il nome memorizzato nella rubrica non viene visualizzato interamente quando si riceve una chiamata esterna.	● Modificare il nome della voce in rubrica in modo che occupi 1 riga di testo (pagina 22).

SMS (Short Message Service: servizio messaggi)

Problema	Causa/soluzione
Il numero del centro messaggi SMS è registrato nell'elenco chiamante e il messaggio non viene ricevuto.	● Il messaggio è stato inviato mentre il servizio SMS era disattivato. Procedere all'attivazione (pagina 40).
Impossibile inviare o ricevere messaggi SMS.	● Non è stato sottoscritto un abbonamento al servizio specifico. Contattare il fornitore del servizio/la compagnia telefonica. ● I numeri del Centro Messaggi SMS non sono memorizzati o sono errati. Memorizzare i numeri corretti (pagina 40). ● La trasmissione di messaggi è stata interrotta. Attendere che il messaggio sia stato inviato prima di utilizzare altre funzioni del telefono. ● Se si utilizza un servizio ADSL, si consiglia di collegare il filtro ADSL tra l'unità base e la presa telefonica. Per ulteriori informazioni, contattare il fornitore del servizio ADSL.
"FD" viene visualizzato.	● L'apparecchio non si connette al Centro Messaggi SMS. Verificare che siano memorizzati i numeri corretti del Centro Messaggi SMS. Verificare che la funzione SMS sia attivata (pagina 40).
"FE" viene visualizzato.	● Si è verificato un errore durante l'invio del messaggio. Riprovare.
"E0" viene visualizzato.	● Il proprio numero di telefono è bloccato in modo permanente oppure non è stato sottoscritto il servizio appropriato. Contattare il fornitore del servizio/la compagnia telefonica.

Segreteria telefonica (KX-TG8521)

Problema	Causa/soluzione
L'apparecchio non registra nuovi messaggi.	● La segreteria telefonica è spenta. Procedere all'attivazione (pagina 43). ● La memoria dei messaggi è piena. Cancellare i messaggi non desiderati (pagina 45). ● Il tempo di registrazione è impostato su **"Solo saluti"**. Modificare l'impostazione (pagina 48). ● Se il messaggio di saluto personalizzato non è registrato nel modo corretto, i chiamanti non potranno lasciare un messaggio. Registrare nuovamente il messaggio di saluto personalizzato (pagina 44). ● Se ci si abbona a un servizio di messaggio vocale, i messaggi vengono registrati dal fornitore di servizi/società telefonica e non sul telefono. Cambiare l'impostazione del numero di squilli dell'apparecchio o contattare il fornitore di servizi/compagnia telefonica (pagina 48).
Impossibile ascoltare in modo appropriato il messaggio di saluto personalizzato.	● Registrare nuovamente il messaggio di saluto personalizzato (pagina 44).
Impossibile azionare la segreteria telefonica.	● L'apparecchio è in uso. Attendere che l'altro utente termini la propria sessione. ● Un chiamante sta lasciando un messaggio. Attendere che il chiamante termini la propria sessione. ● Il portatile è troppo distante dall'unità base. Avvicinarsi.
Impossibile azionare la segreteria telefonica a distanza.	● Il codice di accesso a distanza non è impostato. Impostare il codice di accesso a distanza (pagina 46). ● Si è immesso il codice di accesso a distanza errato. Se il codice di accesso a distanza è stato dimenticato, accedere all'impostazione di tale codice per controllare il codice corrente (pagina 46). ● Premere ciascun tasto con decisione. ● La segreteria telefonica è spenta. Procedere all'attivazione (pagina 47).

Danni da liquidi

Problema	Causa/soluzione
È entrato del liquido o altra forma di umidità nel portatile/unità base.	● Scollegare l'adattatore CA e il cavo della linea telefonica dall'unità base. Rimuovere le batterie dal portatile e lasciarle asciugare per almeno 3 giorni. Quando il portatile e l'unità base sono completamente asciutti, ricollegare l'adattatore CA e il cavo della linea telefonica. Inserire le batterie e caricarle completamente prima dell'uso. Se l'apparecchio non funziona in modo corretto, contattare un centro di assistenza autorizzato.

Attenzione:
- Per evitare danni permanenti, non utilizzare un forno a microonde per accelerare il processo di asciugatura.

Clip da cintura

■ **Per montare**

■ **Per rimuovere**

Montaggio a parete

Nota:
- Accertarsi che la parete sia abbastanza resistente da supportare il peso dell'unità.

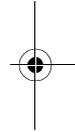
■ **Unità base**

Indice

servizio clientela:
Per informazioni riguardo i nostri servizii, garanzia, riparazioni o supporto technico vi preghiamo di contattare:

John Lay Electronics AG
Service Centre & Support
Littauerboden 1
CH - 6014 Lucerna
Support - Hotline 0900 809 809 (CHF 2.15/min.)
Da lunedi a venerdi dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle ore 17.00
www.panasonic.ch

CE0470

Ufficio Vendite:
John Lay Electronics AG
Littauerboden 1
CH-6014 Lucerna
Svizzera
www.panasonic.ch

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

PNQX2570ZA CC0510DG0 (A) **SL-3/3**